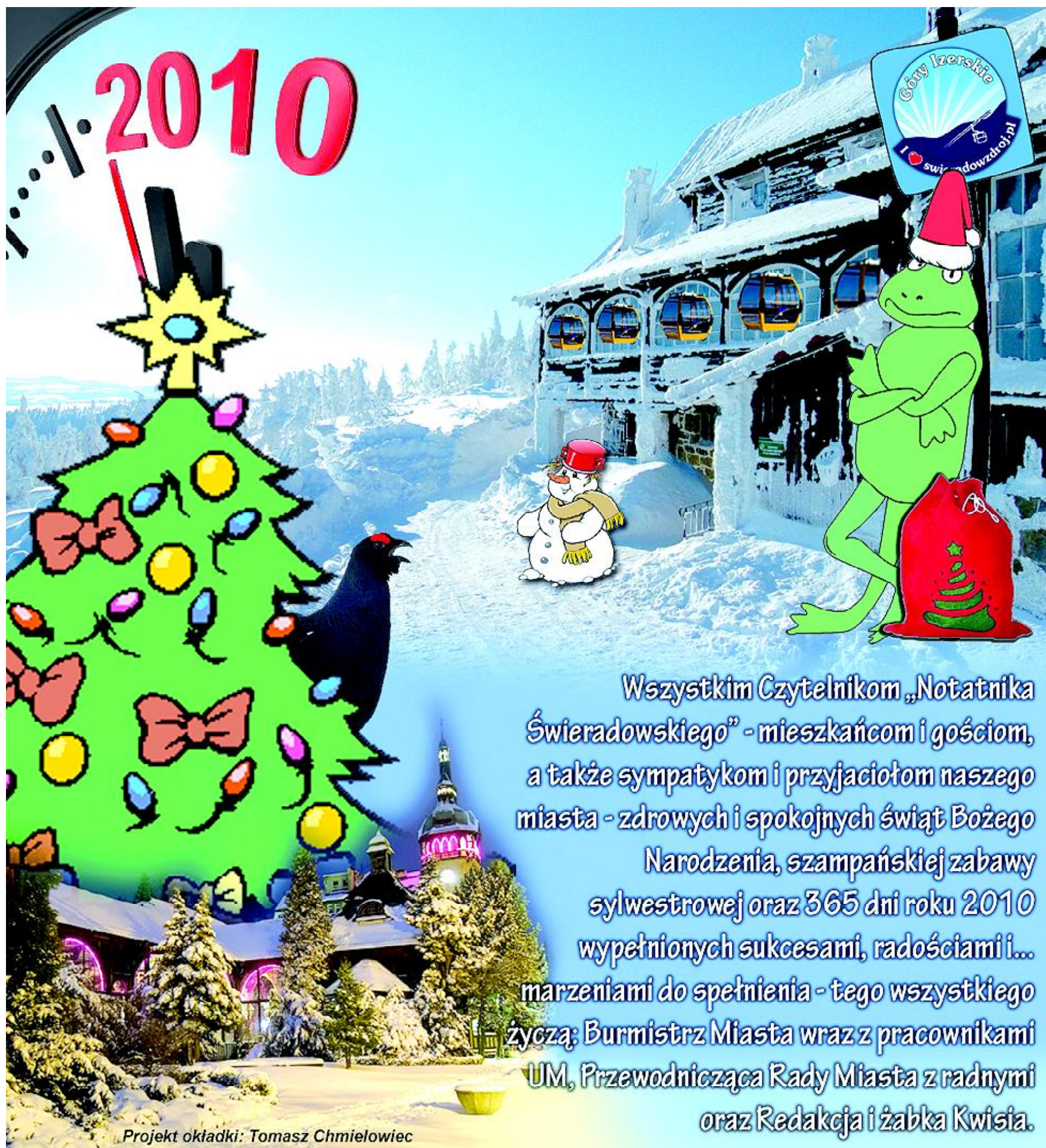




Notatnik Świeradowski



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY ŚWIERADÓW-CZERNIAWA ZDRÓJ



Wszystkim Czytelnikom „Notatnika Świeradowskiego” - mieszkańcom i gościom, a także sympatykom i przyjaciółom naszego miasta - zdrowych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia, szampańskiej zabawy sylwestrowej oraz 365 dni roku 2010 wypełnionych sukcesami, radościami i... marzeniami do spełnienia - tego wszystkiego życzą: Burmistrz Miasta wraz z pracownikami UM, Przewodnicząca Rady Miasta z radnymi oraz Redakcja i żabka Kwisia.

URZĄD MIASTA
ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – Roland Marciniak: 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – Krysztyna Kisiel: 78-16-489, fax 78-16-585 – pok. nr 1; Skarbnik – Iwona Kosmala: 78-16-234 – pok. nr 1a; księgowość – Katarzyna Barczyszyn, Alicja Piotrowska, Anna Bardzińska-Krzewina, Dorota Li-chwała: 78-16-659 – pok. nr 1b; Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz – 78-16-452 – pok. nr 1c; Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – Danuta Żytkiewicz: 78-16-344; meldunki i dowody osobiste – Halina Stettner: 78-16-929 – pok. nr 1f (obok sekretariatu Burmistrza); Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – Rafał May: 78-17-092 – pok. nr 3, Joanna Szczekulska, Władysław Rzeźnik – 78-17-297 – pok. nr 2; Straż Miejska – Bolesław Sautycz: 0500-231-708, Damian Hryciw: 0512-243-901 – pok. nr 5.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 78-16-321, kierownik – Anna Salach: 78-16-230.

Biuro Rady Miasta, kadry – Diana Timofiewicz-Żak: 78-17-666 – pok. nr 14.

II PIĘTRO

Sekretarz – Sylwia Błaszczyk: 78-16-471; zamówienia publiczne – Monika Sautycz: 78-17-297 – pok. nr 21a; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – Eugeniusz Grabas: 78-17-071 – pok. nr 21b, Izabela Jurczak: Ryszard Szczygiet: 78-16-324 – pok. nr 21c; Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki: 78-16-970 – pok. nr 21d; inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – Jolanta Bobak: 78-17-668 – pok. nr 22; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – Dorota Marek-Miakienko: 71-36-482 – pok. nr 23, Monika Hajny-Daszko: 71-36-482 – pok. nr 24b; Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości – działalność gospodarcza i stypendia socjalne – Ewelina Ostrowska-May: 71-36-483, fax 78-16-221 – pok. nr 24b; informatyk – Tomasz Chmielewiec – pok. nr 24b. Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10 – tel. 78-16-350, fax 78-16-100.

URZĄD MIASTA

ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 78-16-841 – pok. 02; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków – pok. nr 4, I p.

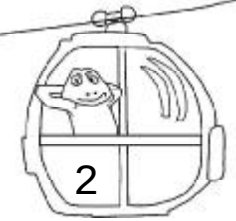
OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 78-45-712. Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA

OSP Świeradów-Czerniawa: 0500-798-806; OSP Świeradów: 0696-068-170,

0602-639-196. PSP Lubań – tel. 998.



Stawki podatkowe (w zł)	2005	2006-2009	2010
Od budynków mieszkalnych	0,54	0,56	0,61
Od budynków związanych z działalnością gosp.	17,34	17,86	19,50
Od budynków - kręgielni i kortów tenisowych	8,67	8,93	12,00
Od budynków z obrotem materiału siewnego	8,37	8,58	9,57
Od budynków z usługami zdrowotnymi	3,61	3,71	4,16
Od pozostałych budynków	6,01	6,17	6,50
Od gruntów związanych z działalnością gosp.	0,66	0,68	0,74
Od gruntów pod kręgielniami, wyciągami, nartostradami i kolejami linowymi	0,33	0,34	0,37
Od pozostałych gruntów	0,17	0,20	0,25
Oплата uzdrowiskowa (za dzień pobytu)	2,00	2,00	2,50
Od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej ładowności pojazdu od 3,5 t do 5,5 t włącznie	604	604	660
powyżej 5,5 t do 9 t włącznie	1.006	1.006	1.101
powyżej 9 t, a poniżej 12 t	1.207	1.207	1.321
Od autobusów w zależności od miejsc do siedzenia - do 30 miejsc	1.056	1.056	1.347
równy lub powyżej 30 miejsc	1.780	1.780	1.948

Tak głosowali

W dość ożywionej, ale na pewno nie gorącej czy dramatycznej atmosferze radni dyskutowali nad zmianami stawek podatkowych na sesji odbytej 25 listopada.

Po głosowaniu nad kilkoma poprawkami zgłoszonymi w komisjach:

1. Dziewięcioma głosami przy czterech przeciwnych i jednym wstrzymującym się dopisano pasażerskie koleje linowe do gruntów pod działalność gospodarczą związaną z pasażerskimi kolejami linowymi;

2. Ośmioma głosami przeciw sześciu utrzymano propozycję stawki 4,16 zł (zamiast 3,99 zł) od budynków związanych ze świadczeniem usług zdrowotnych;

3. Siedmioma głosami przy pięciu przeciwnych i dwóch wstrzymujących się obniżono o 10 gr – do poziomu 19,50 zł – stawkę podatku od budynków, w któ-

rych prowadzona jest działalność gospodarcza;

4. Sześciu radnych chciało zniesienia ulg dla kręgielni i kortów tenisowych, ale siedmiu chciało ich utrzymania (jeden się wstrzymał);

5. Trzech radnych głoso-

wało za wykreśleniem wszelkich ulg, ale ich zapal ostudziło dziewięciu radnych (dwóch się wstrzymało);

6. Pięciu zwolenników podniesienia stawki podatku dla kręgielni z 12 na 15 zł

przegrało w głosowaniu z siedmioma zwolennikami tej niższej stawki (dwa głosy wstrzymujące się);

7. Uchwała podatkowa w całości przeszła 9 głosami przy 5 przeciwnych;

8. Uchwała o opłacie uzdrowiskowej (2,50 zł) przeszła 11 głosami przy 3 przeciwnych.

(AK)

Z głębokim żalem i smutkiem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

MICHAŁA KALISZCZAKA

naszego przyjaciela, wspaniałego człowieka,
który zawsze umiał pochylić się nad ludźmi
dotkniętymi przez los, starając się ich pocieszyć,
wesprzeć i tchnąć nadzieję w ich serca.

Rodzinie Zmarłego
wyrazy współczucia składają:
Burmistrz Miasta wraz z pracownikami UM,
Rada Miasta oraz Miejska Komisja
Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Obiektywnie rzecz biorąc czyli świeradowskie to i owo w obiektywie



7 listopada w schronisku na Stogu Izerskim blisko 50 widzów obejrzało występ pt. „Ogór majestacie”, przygotowany i wyreżyserowany przez Grzegorza Żaka (z lewej), z którym wystąpił jeleniogórski aktor Jacek Grondowy. Organizatorzy: Nadleśnictwo, Urząd Miasta, Kolej Gondolowa oraz Grażyna i Piotr Bielewiczowie. W przygotowaniu jest kolejny spektakl w schronisku podczas sezonu narciarskiego.



11 listopada w Święto Niepodległości dorocznym zwyczajem w świeradowskim kościele odprawiona została msza za Ojczyznę. Po nabożeństwie mieszkańcy miasta oraz kuracjusze przeszli w towarzystwie pocztów sztandarowych pod obelisk, gdzie przedstawiciele instytucji i środowisk złożyli wiązanki kwiatów.



ORTOPEDYCZNE BADANIE NA PODOSKOPIE



PODOSKOP służy do szybkiego, prostego badania stóp pacjenta, oceny wad chodu, badania statycznego i dynamicznego stopy. Przy pomocy PODOSKOPU można badać dzieci, młodzież i dorosłych w trakcie diagnozowania i leczenia wielu schorzeń.

TERMOPLASTYCZNE WKŁADKI ORTOPEDYCZNE KOREKCJA POSTAWY - LECZENIE - PROFILAKTYKA

Główna rola wkładki formthotics to równomierne podparcie stopy wraz z neutralną pozycją dolnego stawu skokowego. Wkładki/ortezy stopy formthotics są: „odciskiem twojej stopy przeniesionym z piasku na plażę do twojego buta na cały rok”. Wkładki są wyrabiane podczas wizyty, indywidualnie dopasowywane do wadliwego ustawienia stopy tak, aby podczas chodzenia następowała korekcja.

Wskazania do leczenia wkładkami:

Halluks, bóle pięty i stawu skokowego, ostrogi, artrozy stawu kolanowego, bóle stawu biodrowego, zapalenie przewlekłe przyczepów mięśnia czworogłowego uda, dysfunkcja stawu krzyżowo – biodrowego, skrzywienie boczne kręgosłupa, bóle barków, bóle głowy, zaburzenia ukrwienia i unerwienia w kończynach górnych i dolnych, żylaki podudzia, zaburzenia krążenia, stopa cukrzycowa, wady chodu i wady postawy dzieci i dorosłych i wiele innych.

TERAPIA BÓLÓW KRĘGOSŁUPA I KOŃCZYN „REHABILITANS”
Tel. kom. 0505 057 928, p.adam@rehabilitans.eu, www.rehabilitans.eu

Z okazji Barbórki minister gospodarki nadał Dorocie Giżewskiej (z prawej) tytuł Dyrektora Górniczego I stopnia, a Teresie Dragunowicz (z lewej) – Dyrektora Górniczego II stopnia. 9 grudnia nasza delegacja w galowych mundurach i ze sztandarem udaje się do Połczyna-Zdroju na krajowe uroczyste obchody Barbórki.

TERAPIA BÓLÓW KRĘGOSŁUPA I KOŃCZYN www.REHABILITANS.eu



ORTOPEDYCZNE BADANIE I LECZENIE

- przy bólach kręgosłupa i kończyn
- przy dyskopatiach, bólach promieniujących
- przy dolegliwościach narządowych mających powiązania z kręgosłupem

KONSULTACJE I TERAPIĘ PROWADZI

mgr fizjoterapii Paweł Adam
dyplomowany terapeuta manualny, chiropraktyk
Świeradów, ul. Zdrojowa 8
tel. 0505 057 928

25 listopada obchodziliśmy Światowy Dzień Pluszowego Misia, który w Świeradowie jest zarazem dniem misiowej inwentaryzacji pluszaków – dzieci od przedszkola do gimnazjum powyciągały swe misioве przytulanki, a gdy podliczono wszystkie, okazało się, że jest ich ponad 1200. Tym samym pobito rekord z 2006 r., gdy doliczono się ich niespełna 900. Na zdjęciu kl. Ib świeradowskiej podstawówki (wych. Paulina Stasik), której uczniowie zdeklasowali pozostałe kolektyny przynosząc do szkoły aż 138 niedźwiadków. Więcej o misiach na str. 7.



Kronika policyjna



22 października dwoje kuracjuszy powiadomiło policję o kradzieży w pawilonie B Domu Zdrojowego. Złodziej w szatni przed gabinetem zabiegowym sięgnął do kieszeni kurtki i zabrał telefon komórkowy oraz aparat fotograficzny, wziął też torebkę z 700 zł, kartą bankomatową i komórką. Podjęte czynności, w tym analiza zapisu z systemu monitoringu, nie przyczyniły się do wykrycia sprawcy.

1 listopada po południu policja została powiadomiona przez personel hotelu „Magnolia I” o nietrzeźwym mężczyźnie, który zakłócał spokój gościom podczas występu zespołu folklorystycznego. Zachowywał się głośno i wulgarnie, a po przyjeździe funkcjonariuszy zaczął ich obrzucać inwektywami, odpychał, stawiał czynny opór. Obezwładniono go i wyprowadzono z lokalu, lecz na zewnątrz agresja zatrzymanego (45-latek ze Świeradowa) jeszcze się wzmogła, który w trakcie szarpaniny kopnął policjanta w nogę. Trzeba było delikwenta zatrzymać w areszcie policyjnym do wytrzeźwienia, a gdy ochłonął – postawiono mu zarzut znieważania policjanta i czynny opór. Odpowie też za zakłócenie spokoju w hotelu.

9 listopada po południu w rejonie kawiarni „Arnika” jakiś młodzieniec wyrwał torebkę 74-letniej niemieckiej kuracjusze i uciekł w kierunku parku zdrojowego. W torebce były dokumenty i ok. 700 euro. 2 dni później ustalono i zatrzymano napastnika, którym okazał się 16-latek ze Świeradowa. Zabezpieczono u niego jedynie nędzne resztki skradzionej kwoty, ok. 160 zł. Nieletni przyznał się do napadnięcia, a w trakcie wyjaśnień oświadczył, że większość łupu stracił na poczęstunkach dla kolegów oraz na automatach. Natomiast 200 euro w geście dobrej woli podarował swojemu 18-letniemu kumpłowi, któremu z kolei postawiono zarzut paserstwa. Wyczyn nieletniego osądzi sąd rodzinny, a do prokuratora skierowano wniosek o objęcie aktem oskarżenia pasera. Grozi mu wyrok do 5 lat.

10 listopada na ul. Ratowników Górskich zniszczono motorower marki JM Star, który sprawcy zrzucili ze skarpki do rzeki, powodując całkowite zniszczenie jednoślada. Właściciel, mieszkaniec Wolimierza, który użył motorower swego świeradowskiego koleżance, ocenił stratę na 2000 zł.

Tego samego dnia osoba nadzorująca jedną z firm ochroniarskich, której pracownicy pilnowali budowy hotelu w Czerniawie, podzieliła się z policjantami swym podejrzeniem, że jeden z ochroniarzy pełniący służbę

jest pod wpływem alkoholu. Badanie to potwierdziło – pracownik miał grubo powyżej 2 promile. Na szczęście nie pełnił służby z bronią, niemniej samo stawienie się do pracy w stanie nietrzeźwym jest wykroczeniem, za co grozi areszt do 1 miesiąca lub do 5 tys. zł grzywny. Jest to też wystarczający powód do dyscyplinarnego zwolnienia.

12 listopada mieszkaniec Czerniawy złożył doniesienie na policję o kradzieży ula z rojem pszczoł, która miała miejsce w nocy z 28 na 29 października. Rój wart był ok. 150 zł.

W nocy z 21 na 22 listopada nieopodal kawiarni „Zdrojowej” doszło do utarczek między dwoma świeradowskimi dwudziestoparolatkami. Zaczęło się dość niewinnie, bo jeden z nich nagrywał drugiego kamerą w komórce, podczas gdy drugi sobie tego wyraźnie nie życzył, więc odepchnął „kamerzystę”, a ten w odwecie począł dusić nagrywanego. Tylko zdecydowana reakcja rodziców duszonego spowodowała, iż duszący zwolnił uścisk, a pokrzywdzony trafił na obserwację do szpitala. Na szczęście nie doznał żadnych obrażeń. W sprawie tej trwają czynności sprawdzające, a pokrzywdzony może dochodzić zadośćuczynienia w sądzie w trybie prywatnoskargowym.

22 listopada na policję dotarło doniesienie o włamaniu, jakiego między 5 sierpnia a dniem zgłoszenia dopuścił się nieznany złodziej, który wyłamał kłódkę do komórki połączonej z domem przy ul. Sanatoryjnej w Czerniawie, stąd dostali się do wnętrza i wynieśli narzędzia, kanistry, farby i inne drobne przedmioty, powodując straty w wysokości 1200 zł – na tyle ocenił właściciel domu, mieszkaniec Kołobrzegu.

W listopadzie na świeradowskich ulicach zatrzymano 5 nietrzeźwych kierowców, w tym 3 panie. Tym samym za 11 miesięcy br. liczba wyłapanych przypadków nietrzeźwości wyniosła 34 plus 5 za wykroczenia), podczas gdy w analogicznym okresie 2008 r. było to 28 (plus 3 za wykroczenia).

Od wskazań alkometru zależy czas zatrzymania prawa jazdy. Do 0,5 promila jest to wykroczenie i wtedy regułą jest półroczna absencja za kierownicą. Gdy delikwent napił się i ma powyżej 0,5 promila, zegną się z prawkiem co najmniej na rok, a najdłużej na 3 lata. Sądy łagodniej traktują „debiutantów”, natomiast surowo traktują recydywistów. Najważniejsze, by nie przekroczyć roku, bo zatrzymanie dokumentów na 12 miesięcy i jeden skutkuje obowiązkiem ponownego zdawania egzaminu.

Na szczęście żaden ze złapanych (a tym bardziej niezłapanych) kierowców nie popisywał się brawurą, zaś ostatnią śmiertelną ofiarą była przed dwoma laty pasażerka w wozie pijanego jeleniogórzanina, który na ul. Nadbrzeżnej stracił panowanie nad kierownicą i miał kraksę.

Policja apeluje do mieszkańców i gości - o zachowanie szczególnej ostrożności w okresie świąteczno-noworocznym, o niepozostawianie samochodów w miejscach niedozwolonych, o przestrzeganie przepisów ruchu drogowego, o prawidłowe parkowanie. Z uwagi zaś na spodziewany najazd drobnych złodziejaszków, którzy – jak co roku – przybędą do nas na „gościnne występy”, prosimy uważać na torebki, portfele, zegarki, komórki, aparaty. A najlepiej unikać miejsc zatłoczonych!

Działania Straży Miejskiej



W listopadzie Straż Miejska przeprowadziła :

* 15 kontroli posesji pod kątem przestrzegania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach;

* 4 kontrole pod kątem prawidłowości oznakowania ulicznego i czytelności znaków;

* 5 kontroli placów zabaw (kontrola stanu technicznego urządzeń zabawowych);

* 8 interwencji w stosunku do osób, które nie zachowały środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia (psa);

* 6 kontroli punktów sprzedaży alkoholu pod kątem przestrzegania Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi ;

* 31 interwencji w stosunku do kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego;

* 19 interwencji pod kątem ujawnienia wykroczeń porządkowych (w szczególności gdy chodzi o umieszczanie różnego rodzaju ogłoszeń na drzewach).

Ponadto strażnicy 4 razy asystowali policji w czasie interwencji, na bieżąco kontrolowali też teren przyszkolny (w celu zwalczania palących gimnazjalistów) oraz miejsca, w których gromadzi się tzw. element patologiczny

(w szczególności ul. Wolna mostek łączący ul. Wolną z ul. Zakopiańską. Za spożywanie alkoholu w miejscu publicznym strażnicy nałożyli mandat stuzłotowy.

Kilkanaście interwencji związanych było ze zgłoszeniami mieszkańców. 1 listopada brał udział w zabezpieczeniu terenu przy Cmentarzu Komunalnym w Święto Zmarłych, a 11 listopada zabezpieczali przemarsz pocztów sztandarowych pod obelisk z okazji Święta Niepodległości.

Jednocześnie SM informuje, że stosownie do treści art. 63a. § 1 Kodeksu wykroczeń - „Kto umieszcza w miejscu publicznym do tego nie przeznaczonym ogłoszenie, plakat, afisz, apel, ulotkę, napis lub rysunek albo wystawia je na widok publiczny w innym miejscu bez zgody zarządzającego tym miejscem, podlega karze ograniczenia wolności albo grzywny do 500 zł”.

Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.



Nierozważni obywatele, którzy z uporem maniaka przybijają ogłoszenia do drzew, powinni wiedzieć, że jest to wykroczenie (nie mówiąc już o lekceważącym podejściu do ochrony przyrody). Przy okazji stają się łatwym łupem strażników, bo w ogłoszeniu podają zwykle numer telefonu.

Funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych życzą wszystkim mieszkańcom oraz gościom, którzy przebywają lub przyjadą do Świeradowa, spokojnych, a przede wszystkim bezpiecznych świąt Bożego Narodzenia, miłej atmosfery podczas zabaw sylwestrowych oraz rozważi przy powrotach do domów. Oby w nadchodzącym 2010 roku było jak najmniej chwil smutnych, a jak najwięcej radosnych, i aby pomyślność i otucha zagościła w Państwa domach!

Masz problemy z Energetyką? Z odbiorem instalacji elektrycznej w budynku czy mieszkaniu? Masz jakikolwiek inny problem elektryczny? Nie martw się - już go nie masz! Na kłopoty... Bednarski? Nie, życie to jednak nie film!

Firma elektryczna „ZETHA” działająca w branży od 1990 r.

mgr inż. Zbigniew Hajduczenia, 59-630 Mirsk, al. Wojska Polskiego 41/1

www.zetha.kei.pl



- pomiary, odbiory, nadzory, oświadczenia, projekty
- wykonawstwo, schematy i wszystko, co elektryczne
- inżynierska, fachowa obsługa - sprawnie i na temat
- odbiory techniczne, nadzór nad wykonawstwem, oświadczenia
- konserwacja urządzeń dźwigowych kat. III i IV
- każdy, kto już miał kontakt, ten wie, że tu nie ma „ściemy”



Nasze motto: Jakość to nie przypadek, zawsze można na nią wpłynąć. Pomagamy przy załatwianiu spraw formalnych w energetyce. Stoi za nami doświadczenie, wiedza, solidność. Dysponujemy renomowanym sprzętem, uprawnieniami budowlanymi, zaświadczeniami kwalifikacyjnymi E i D (bez ograniczeń napięcia).

tel. 0608 857 632, 075 78 34 322, zetha@poczta.fm

Nowe kody PKD

Od 1 stycznia 2008 r. obowiązuje nowa polska klasyfikacja działalności (PKD 2007), zgodnie z którą przedsiębiorcy określają przedmiot prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej. Nowa klasyfikacja zawiera zmiany, które wprowadzone zostały w międzynarodowej standardowej klasyfikacji rodzajów działalności ISIC Rev. 4 oraz statystycznej klasyfikacji rodzajów działalności gospodarczych w UE NACE Rev. 2.

W związku z powyższym do 31 grudnia 2009 roku należy dokonać aktualizacji wpisów do ewidencji działalności gospodarczej

oraz zaświadczeń REGON w zakresie obowiązujących kodów PKD.



Na bieżąco

NATURA 2000

Mamy oficjalne potwierdzenie z Ministerstwa Środowiska, iż nasz wniosek o zmianę przebiegu granic NATURY 2000 w sąsiedztwie naszej gminy został uwzględniony. Ponad roczne konsultacje z ekspertami, którzy robili inwentaryzację przyrodniczą, odniosły sukces, obszar NATURY przebiega w 90 proc. tak, jak postulowaliśmy, co oznacza, iż nie obejmuje m.in. obecnej nartostrady i przyszłych tras na Świeradowcu. Warto nadmienić, że tylko dwóm gminom w kraju udało się skorygować granice obszarów chronionych.

ZIELONI W KONTRATAKU

Stowarzyszenie „Pracownia Na Rzecz Wszystkich Istot” wciąż próbuje wstrzymać rozwój naszej miejscowości. Kolejnym ich krokiem było złożenie pisma do wojewody podważającego prawomocność obecnego planu zagospodarowania przestrzennego. Nadzór prawny wojewody uruchomił procedurę wyjaśniającą i 3 listopada nadesłał prośbę o odniesienie się do zarzutów ekologów. Sprawa jest bardzo poważna, bo jeżeli ekolodzy dopną swego, możemy mieć poważne problemy prawne z uruchomieniem nowych inwestycji prywatnych i publicznych na terenie miasta. Sprawa ma się wyjaśnić do końca roku.

ZŁOTE PRZEBOJE

13 listopada odbyłem spotkanie z szefem sprzedaży radia Złote Przeboje z Wrocławia, by ustalić szczegóły promocji miasta na antenie. Czekamy teraz na ofertę cenową rozgłośni, a akcja promocyjna ruszyłaby w przyszłym roku.

WIZYTA W WARSZAWIE

17 listopada podczas pobytu w stolicy złożyłem wizytę Zbigniewowi Świrczowi, nowemu dyrektorowi Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiolowych w MSWiA, któremu złożyłem 3 wnioski o dofinansowanie odbudowy 3 gminnych dróg zniszczonych powodzią w czerwcu br. – ul. Górzystą, Korczaka i Parkową. Wniosek opiewał w sumie na 1 mln zł przy wartości zadania 1,5 mln zł. W lutym ma zapadnąć decyzja ministra w tej sprawie.

Ponadto w centrali Banku Gospodarstwa Krajowego odbyłem konsultacje w sprawie dofinansowania budowy mieszkań socjalnych i komunalnych. Okazuje się, że ta dotacja nie jest taka atrakcyjna, jak się na pozór wydawało, bo jeśli chcemy wybudować mieszkania komunalne, to dofinansowanie wynosi wprawdzie 30 proc., ale wznosząc 10 lokali komunalnych musimy zarazem wydzielić z istniejącego zasobu komunalnego gminy tyle samo mieszkań socjalnych o takim samym standardzie. W sumie jest to zadanie trudne do spełnienia, bo koszt wydzielenia mieszkań socjalnych przekracza wartość dotacji. Można by skupić się na budowie – z dotacją – wyłącznie mieszkań socjalnych, ale wtedy pojawia się wymóg utrzymania ich statusu przez 15 lat. 30-procentowa dotacja w wysokości 360 tys. zł (przy założeniu, że budowa 10 mieszkań komunalnych, na które mamy pozwolenie, kosztuje 1,2 mln zł) z warunkiem 15-letniego utrzymania statusu mieszkań nie jest atrakcyjna dla gminy, dlatego też będziemy próbowali budować nowe mieszkania z



zaoszczędzonych wydatków na inwestycjach unijnych, bo tu z kolei na ich zabezpieczenie wyemitowaliśmy obligacje za 15 mln zł. W okresie zimowym odbędą się przetargi, po których spodziewamy się osiągnąć oszczędności z przeznaczaniem właśnie na wzniesienie mieszkań komunalnych.

Uczestniczyłem też w rozprawie w Krajowej Izbie Odwoławczej przy Urzędzie Zamówień Publicznych, gdzie rozpatrywane było odwołanie świeradowskiej firmy Roben, lidera konsorcjum firm startujących w przetargu na odśnieżanie centrum. Staraliśmy się przedstawić nasze racje, którymi kierowaliśmy się odrzucając ofertę konsorcjum Roben. Tydzień później dotarło do nas orzeczenie niekorzystne dla gminy, a 2 grudnia złożyliśmy odwołanie do sądu rejonowego o podtrzymanie naszych argumentów.

ŚWIERADÓW W LIPSKU

20 listopada odwiedziłem Międzynarodowe Targi Turystyki i Caravaningu Lipsku, gdzie na stoisku pod patronatem Polskiej Organizacji Turystycznej wystawialiśmy się razem z Uzdrowskiem i OW KAJA. Nasza prezentacja była silna i zauważalna, a Świeradów powinien po tej imprezie zyskać nowych gości z Saksonii.

PIERWSZY APARTAMENTOWIEC

23 listopada spotkałem się z inwestorem, który na działce nad stadionem zamierza wybudować 7 apartamentowców na sprzedaż i wynajem (ponad 100 lokali). Celowo piszę o tym projekcie, gdyż w planie jest to dopuszczalne, ale generalnie są to inwestycje dwuznaczne, jeśli chodzi o rozwój miasta. Z jednej strony napływa do nas kapitał, z drugiej – właścicielami apartamentów będą ludzie niezameldowani na stałe, co skutkuje brakiem wpływów podatkowych od ich dochodów, natomiast koszt uzbrojenia takiej inwestycji przez gminę w pełną infrastrukturę znacznie przekroczy dochody z podatków od nieruchomości, gdyż będzie to działalność mieszkaniowa, a nie gospodarcza. Obecnie na rynku apartamentowców trwa proceder wynajmowania ich dla turystów, z których gmina nie ma ani podatku od działalności gospodarczej, ani opłaty uzdrowskiej. Miejmy nadzieję, że uda nam się okiełznać tę inwestycję z korzyścią dla ruchu turystycznego.

Jakby dla równowagi ten sam inwestor za-

kupił działkę poniżej „Kryształu” i zamierza wybudować na niej bliźniaczy hotel.

CENTRUM HANDLOWE

24 listopada doszło do spotkania z przedstawicielem jeleniogórskiej firmy projektowej ARCADE, w której powstała wstępna koncepcja budowy centrum handlowego przy ul. Wyszyńskiego. Ustalaliśmy szczegóły techniczne do specyfikacji przetargowej na użytkowanie wieczyste gruntów pod pawilony. W styczniu ogłosimy przetarg dla potencjalnych inwestorów.

7 MLN ZŁ DLA 5 GMIN

30 listopada u marszałka dolnośląskiego złożyliśmy – jako lider – dokumenty niezbędne do podpisania umowy na dofinansowanie projektów 5 gmin pn. „Zobaczyć krajobraz – dotknąć przeszłość”. Popisanie umowy nastąpi do końca roku, a gmina przetarg na modernizację Czarciego Młyna ogłosi w zimie, by z wiosną ruszyć z robotami. Inwestycję musimy zakończyć do grudnia 2011 r.

NOWE NARTOSTRADY I AQUAPARK

2 grudnia gościł w Świeradowie Sobiesław Zasada, z którym rozmawiałem o nowych nartostradach. Powiało optymizmem: wiceprezes spółki Ryszard Brzozowski przygotowuje wniosek do obu gmin – naszej i mirskiej – o zmianę planów zagospodarowania pod kątem nowych nartostrad. Spowoduje to uruchomienie procedury, która potrwa około roku.

Nabiera też rumieńców kolejna duża inwe-

stycja spółki SOBIESŁAW ZASADA – budowa kompleksu hotelowo-basenowego, znana pod roboczą nazwą Aquaparku. Inwestor deklaruje, że w 2010 roku ruszy – tak jak to zostało zawarte w akcie notarialnym – z realizacją zadania, którego szacunkowa wartość wyniesie ok. 30 mln zł.

Dodam, że obecnie w mieście realizowane są inwestycje hotelowe wartości ok. 50 mln zł, które zostaną oddane do użytku w 2010 r., dadzą ponad 100 miejsc pracy i 300 nowych miejsc noclegowych.

POZNAŃ NA DOBRE I NA ZŁE

Od 3 grudnia wspólnie z hotelem „Biały Kamień” uruchomiliśmy promocję zimowej oferty miasta przez TVP3 Poznań. Będzie to 90 spotów reklamowych po 30 sekund każdy przed regionalnymi wiadomościami – przez 2 miesiące. Po raz pierwszy jesteśmy z taką pełną rozmachem promocją na terenie stolicy Wielkopolski.

Niestety, z Poznania są też złe informacje – do dziś firmie LAMA GOLD nie udało się znaleźć dzierżawcy na wyciągi Kamieniec i Izery i istnieje realna groźba, że żaden z nich nie będzie tej zimy czynny. Wszystko z powodu zaporowej ceny dzierżawy – ok. 150 tys. zł za cały sezon.

W planie mam wizytę w firmie LAMA GOLD, gdzie spróbuję wynegocjować obniżenie tej stawki.

Roland Marciniak

PODATKI W GÓRĘ ale za 30 mln zł inwestycji

Na listopadowej sesji Rada Miasta na mój wniosek uchwaliła nowe wyższe podatki. Jesteśmy jedną z kilku gmin w Polsce, która od 4 lat ich nie podnosiła.

Chcę wyjaśnić mieszkańcom i przedsiębiorcom, skąd wzięła się potrzeba podwyżek podatków. W latach 2007-2009 realizowaliśmy inwestycje, których finansowanie nie wymagało dodatkowych środków finansowych z budżetu gminy. Duże zmiany w gminnych zadaniach nastąpiły w 2009 r., gdy z funduszy zewnętrznych pozyskaliśmy z wkładem własnym 19 mln zł (budowa nowych dróg i deptaka w centrum miasta – 7 mln zł, rewitalizacja parków uzdrowskich – 6 mln zł, rewitalizacja Czarciego Młyna – prawie 3 mln zł, park uzdrowski i place zabaw w Czerniawie – blisko 1 mln zł, remonty dróg po powodzi – ok. 2 mln zł).

W przyszłym roku chcemy jeszcze pozyskać 10,5 mln zł (kanalizowanie Czerniawy i wodociągowanie Świeradowa – 5 mln zł, polsko-czeskie ścieżki rowerowe Singltre – 1 mln zł, budowa skate parku i remont stadionu – prawie 1 mln zł, remonty dróg po powodzi – 2 mln zł, budowa domów komunalnych – 1,5 mln, budowa chodnika przy ul. Nadbrzeżnej, w której nasz udział wyniesie 200 tys. zł., remont ul. Głównej – nasz udział 220 tys. zł) W

sumie daje to prawie 30 mln zł inwestycji, które będą realizowane w latach 2009-2011.

Wspomniane inwestycje nie są przypadkowe, mają one bowiem strategiczne znaczenie dla miasta i wpływają na rozwój funkcji uzdrowsko-turystycznej Świeradowa. Potrzebujemy więcej miejsc hotelowych i nowej działalności gospodarczej, które stworzą nowe miejsca pracy.

Nowe inwestycje, to również koszty związane z ich finansowaniem (obsługa kredytów i obligacji komunalnych). Dodać do tego należy wzrost wydatków bieżących, jak na przykład koszty odśnieżania – rocznie to prawie 650 tys. zł (głównie z racji odśnieżania drogi do gondoli od strony Świeradowa i Czerniawy w pierwszym standardzie), czy wzrost wynagrodzeń w oświacie – prawie 200 tys. zł rocznie. Z tych powodów musimy w 2010 r. pozyskać od naszych podatników, czyli mieszkańców, ponad 400 tys. zł. Ta kwota powinna wystarczyć na pokrycie wydatków bieżących i finansowanie gminnych inwestycji.

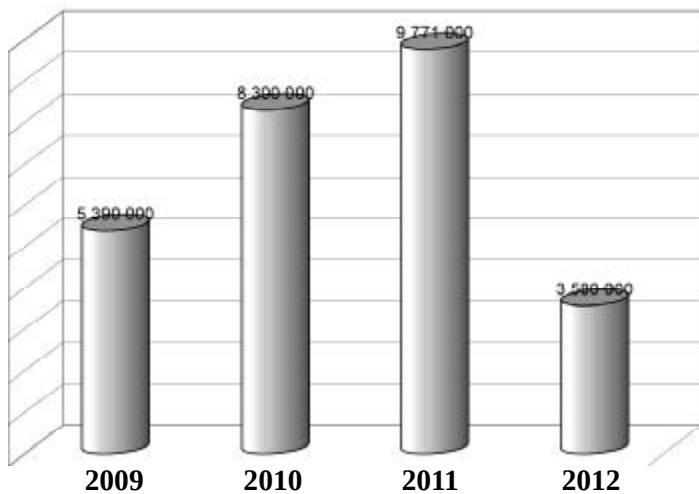
Podwyżki podatków nie są też drastyczne, np. za 100 m² powierzchni mieszkaniowej – zaledwie 5 zł w skali roku, a za 1000 m² pod działalność gospodarczą – 1700 zł rocznie.

Z drugiej zaś strony w przyszłym roku

przybędzie nam w 2010 roku ponad 150 miejsc pracy, głównie w hotelach, gastronomii i turystyce. Za dwa lata pocujemy dochody, które wpłyną do budżetu gminy dzięki nowym inwestycjom, które dzisiaj są w trakcie budowy (hotele, punkty usługowe).

R.Marciniak

WARTOŚĆ INWESTYCJI W MIEŚCIE W LATACH 2009-2012



CENNIK REKLAM

1/2 str. (255 x 175 mm) - 200 zł;
1/4 str. (175 x 125 mm) - 100 zł;
1/8 str. (125 x 85 mm) - 50 zł;
1/16 str. (85 x 60 mm) - 25 zł.

Istnieje możliwość zamieszczenia reklam na 1 stronie gazety w dwóch modułach: 125 x 85 mm (poziomo) - 100 zł lub 225 x 85 mm (poziomo) - 200 zł

1. Rabat za 3 emisje wynosi 10 proc.
2. Reklamę należy wysłać w formie gotowego pliku dopasowanego wymiarami na adres - a.karolczuk@gmail.com
3. Wpłaty należy dokonać na konto Gminy Świeradów-Zdrój w BZ WBK SA nr: 57 1090 1997 0000 0001 1109 9088 - z dopiskiem: „*Ogłoszenie w Notatniku Świeradowskim*” - prosimy zaznaczyć ilość emisji.

Świąteczka odpalone



Grudzień w pełni, a młodzież urządziła sobie letnie strzelanie z laserowych dubeltówek.



U góry - Mikołajowa broda tuż po zapaleniu lampki - 6 grudnia, godz. 18⁰⁰. U dołu - Po niedzielnej mszy Mikołaj rozdawał w kościele słodycze.

święta potwierdzone



Powyżej - wieczorny tłum świeradowski. Niżej - wystarczyło zaśpiewać i prezent miało się w ręku.



Mikołaj wręczył zwycięzcom sztafety biathlonowej medale i strzelił sobie z nimi fotkę.



wiązał kontakt z dzieciarnią, która garnęła się do śpiewających popisów przed mikrofonem. Każdy miał talent i nikt nie odszedł ze sceny bez prezentu. Właściwie to w pewnym momencie zabrakło chętnych do śpiewania, a wory wciąż pęczniały od podarków, które w końcu i tak trafiły w ręce dzieciaków.

W czasie, gdy Mikołaj prowadził swą edukacyjną misję, elfy buszowały w tłumie rozdając łakocie. Aż burmistrz Roland Marciniak dał sygnał do zapalenia świąteczki, w niebo strzeliły fajerwerki i zakończyły imprezę. (AK)



Mikołajki zakończyło światło do nieba, a właściwie dziesiątki fajerwerków nad „Magnolią”.



Południowy tłum czerniawski wsłuchuje się w Mikołajowe uwagi o życiu.

5 grudnia odbyły się II Igrzyska „W Krainie Świętego Mikołaja” organizowane przez Uczniowski Klub Sportowy działający przy Szkole Podstawowej nr 2 w Świeradowie-Czeraniowie. Impreza tradycyjnie rozpoczęła się zawodami biathlonowymi, natomiast później czekały na gości świetne konkurencje z nagrodami. W kawiarence każdy mógł skosztować coś słodkiego i ugasić pragnienie po wyczerpującej rywalizacji, a na koniec posilić się kielbaską z grilla. Punktem kulminacyjnym było przybycie Mikołaja, który udekorował medalami zwycięzców zawodów biathlonowych oraz wręczył wszystkim uczestnikom zabawy piękne prezenty. W imprezie wzięło udział około 100 uczestników.

Marta Budzińska-Socha

6 grudnia świeradowskie Mikołajki trwały praktycznie od rana, bo najpierw dostojny starzec z białą brodą wraz ze swymi pomocnikami - elfami - obdarował dzieci po mszy słodyczami, a potem gromada czerwonych kubraczków udała się na miasto, gdzie nie przerywała swej dobroczynnej działalności. Kulminacyjnym momentem był przyjazd Mikołaja, który nadjechał pod hotel „Magnolia” terenówką o wzmocnionej konstrukcji, a następnie zasiadł w przygotowanym wiklinowym fotelu i jął się wymądrzać, do czego z racji wieku miał pewne prawo. Szybko na-



WEKTOR
FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
MIRSK, UL. SŁOWACKIEGO 34

OFERUJE:

- * kompleksowe remonty budynków
- * pokrycia dachowe, polbruk
- * ocieplenia budynków, elewacje
- * płytki, malowanie, regipsy, gładzie
- * budowa ogrodzeń różnego typu

Firma nasza to dobra cena i dobre technologie.

* pracujemy na dobrych, sprawdzonych materiałach
* zapewniamy możliwość negocjacji cen

tel. (075) 78 34 726
tel./fax. (075) 78 34 677
www.wektormirsk.pl

SAGA SPEED

LICENCJONOWANY PRZEWÓZ OSÓB NA TERENIE KRAJU I ZAGRANICY

Tel. 79 476 58 41
Tel. 79 441 88 55
e-mail: remzol@op.pl

Tel. Niemcy
+49 157 794 415 78

Klimatyzowane AUTA
Miła i sprawna obsługa
Kierowcy z doświadczeniem

Wyjazdy z adresu na adres

Dowozy oraz odbiór z lotnisk i dworców kolejowych

Obsługa wesel oraz innych imprez okolicznościowych

Gwarancja niskich cen

Przetarg za przetargiem (10/2009)

24 listopada podpisano umowę z bankiem PKO BP SA na udzielnie 10-letniego kredytu inwestycyjnego w kwocie 1.020.000 zł na sfinansowanie czterech zadań w mieście. Obsługa kredytu będzie kosztować gminę 397.995,50 zł. Wbrew pozorom nie jest to dużo, bo wystarczy porównać to z 5-letnim kredytem konsumpcyjnym, który kosztuje średnio 50 proc.

10 listopada zawarto umowę z wolnej ręki z firmą SATERNUS, wykonawcą placu zabaw w Czerniawie, na wymianę ogrodzenia przy ul. Sanatoryjnej 5.900 zł.

25 listopada zawarto umowę z wolnej ręki z konsorcjum firm modernizującym ul. Górską na przebudowę infrastruktury (kanały deszczowe, przykanaliki i dodatkowa nawierzchnia na miejscach postojowych i na dojeździe

Misie - kolejno odlicz!

Światowy Dzień Pluszowego Misia był obchodzony w bibliotece miejskiej i szkolnej już po raz VI, a uroczystym finałem był nowy rekord w ilości pluszowych misiów w mieście, policzonych właśnie w dniu święta, czyli 25 listopada. No i rekord z 2006 roku został pobity „rekordy” - wtedy doliczono się 893 misie, teraz – 1208!

Okazało się iż miś nadal pozostaje najwazniejszą zabawką dzieci i mamy nadzieję, że nie będzie ani jednego dziecka, które nie miałoby swojego pluszowego niedźwiadka. I że będą pamiętać, iż 25 listopada obchodzi się na całym świecie święto pluszowych misiów, które zostało ustanowione z 2002 roku, dokładnie w setną rocznicę powstania maskotki.

Pluszowy miś jest niezwykle miły i miękki w dotyku, towarzyszy dziecku od najmłodszych lat, to jemu powierza się największe tajemnice, dzieli się radościami i smutkami, to do niego się przytula, kiedy jest smutno, jak trudno zasnąć.

Autorzy książek piszą o nim opowiadania, wiersze, piosenki i powieści, powstają filmy, np. Kubuś Puchatek, Miś Uszatek, Colargol, Fazy.

Dzieci bardzo lubią Święto Misia, chętnie uczestniczą w zajęciach, są twórcze, a od 6 lat tworzą piękne prace konkursowe. W ostatnim konkursie pod hasłem „Miś – zabawka pokoleń” uczestniczyło 85 dzieci, które nadesłały 117 prac - wszystkie je można oglądać w Bibliotece Miejskiej i w szkole w Czerniawie.

Stosowano przeróżne techniki - jest miś wykonany z kolorowych żelków, z wełny, kulek papierowych, nasion, wacików kosmetycznych, a furorę robiły misie piernikowe, które wspólnie z mamą piekł Kuba Olszewski. Oto jego przepis na słodkie misie:

2 jajka, 1 szklanka miodu, pół kilo mąki, szczypta czułości i dużo miłości. Ze wszyst-

kich składników zagniatamy ciasto (nie zapominaamy włożyć w to wszystko dużo serca) i pieczemy w 180°C. Po 20 minutach mamy gotowe słodkie misie, które rozwesela nawet najsmutniejsze pysie!

Dzieci z Czerniawy już od 3 lat honorują misia w naszej bibliotece. To dla nich pełna wrażeń wyprawa, mają przygotowane zajęcia, w tym oczywiście głośne czytanie. Tego dnia przyszedł do nas dzielnicowy w mundurze - Dawid Szulikowski, który wywiązał się z roli gościa znakomicie. Następnie uczniowie klasy II wykonali wspólnie laurkę dla misia z życzeniami, a potem zaproszono je na słodki misiowy poczęstunek, czyli na miód, marchewkę i ciasteczka. Żegnając się obiecali, że za rok też chcą świętować. Po nich przyszła klasa III, która również miała przygotowane zajęcia wraz ze słodkim poczęstunkiem.

Takie zajęcia, głównie z pedagogiki zabawy, są potrzebne, tym bardziej, że dla dzieci z Czerniawy to nowe doświadczenia, nowe miejsce, kontakt z wieloma książkami.

Nad przebiegiem liczenia misiów czuwały koordynatorki - uczennice działające w tzw. czynnym wolontariacie: Adriana Mazurkiewicz, Monika Kudyba, Kamila Fierkowicz, Justyna Majczak i Edyta Pachciarek, które również częstowały dzieci misiowymi ciasteczkami. Całą szkolną oprawę przygotowała, wspólnie z Grażyną Kasprzak, Renata Tomaszewska z biblioteki szkolnej.

Bezkonkurencyjna w gromadzeniu misiów była klasa I b – 138 niedźwiadków; uczniowie chyba czuli, że wygrają, gdyż mieli przygotowane misiowe przedstawienie. Drugie miejsce wywalczyły przedszkolaki z Czerniawy, a trzecie - klasa IIIa ze Świeradowa. To była to ostra rywalizacja między wychowawczyniami - Pauliną Stasik i Teresą Fierkowicz, które do ostatniej chwili szukały misiów, ale lepsza okazała się pani Paulina i jej wyjątkowa klasa.

Krystyna Piotrowska

do mostu na ul. Leśną). Koszt - 30 tys. zł.

26 listopada Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznym przysłała swój wyrok w sprawie odwołania wniesionego przez konsorcjum firm Roben i Arcinowski, dotyczącego zimowego utrzymania ulic w centrum miasta. Rozstrzygnięcie jest niekorzystne dla gminy, bo choć Izba przyznała, że w ofercie były uchybienia formalne, to jednak nie były one na tyle poważne, by wyeliminować konsorcjum z przetargu. Z poglądem tym gmina się nie zgodziła i 1 grudnia wniosła skargę do Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze na wyrok KIO, zarzucając mu naruszenie prawa.

KIO jest agendą rządową, ma charakter

arbitrażowo-polubowny i jej postanowienia nie mają charakteru ostatecznego, podlegają też zaskarzaniu do sądów powszechnych gospodarczych.

4 grudnia gmina złożyła też zawiadomienie w Prokuraturze Rejonowej w Lwówku o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu. Pojawiło się bowiem uzasadnione podejrzenie, iż doszło do sfalszowania dokumentów przedłożonych w Krajowej Izbie Odwoławczej.

Jeśli zima powróci do Świeradowa przed rozstrzygnięciem sądowym (sąd ma na to 30 dni), odśnieżaniem centrum nadal zajmować się będzie firma Pilawski – na razie do 4 stycznia.

Opr. A. Karolczuk

Nie przechodź obojętnie

Można ich spotkać na klatkach schodowych. Ukrywają się przed ludźmi w piwnicach i strychach naszych domów. Bezdomni to grupa ludzi o popłatanych życiorysach, pełnych dramatyzmu i cierpienia. Dla policji i straży miejskiej są tylko numerami identyfikacyjnymi w rejestrach, dla opieki społecznej uciążliwymi, choć koniecznymi klientami świadczeń. Dla lekarzy i służby zdrowia muszą jednak pozostać ludźmi – podmiotami, dla których realizuje się powołanie przysięgi Hipokratesa.

Zbliża się zima, najgorszy okres dla bezdomnych. Dla wielu z nich śnieg i mróz oznacza śmierć.

Ze statystyk policyjnych i sanitarnych wynika, że wiele ofiar spośród bezdomnych w ubiegłych latach cierpiało na rozmaite schorzenia i ich zgon spowodowany został brakiem dostępu do opieki medycznej. Znałe są przypadki odmówienia pomocy medycznej czy nawet przyjazdu karetki pogotowia do osoby bezdomnej lub pozabawionej stałego zameldowania. Tymczasem przepisy prawne wyraźnie precyzują, że żaden lekarz nie może odmówić pomocy bezdomnemu.

Osoba bezdomna podlega obowiązkowi ubezpieczenia tylko i wyłącznie wtedy, gdy otrzymuje określone świadczenia, np. rentę socjalną lub zasiłek. W tych przypadkach nie ma żadnego problemu z leczeniem, gdyż ustawa o PUZ wyraźnie mówi, że każdemu, kto jest ubezpieczony, należy się bezpłatne świadczenie zdrowotne. Problem pojawia się wtedy, gdy interwencji medycznej wymaga osoba bez adresu, zarobków, rodzi-

ny ubezpieczenia i jakichkolwiek świadczeń, gdyż nie może korzystać z bezpłatnego leczenia.

Ale nie oznacza to, że jest pozabawiona opieki medycznej. W takich przypadkach koszty leczenia każdorazowo pokrywa właściwa jednostka samorządu terytorialnego – MOPS ma obowiązek zapłacić za każde świadczenie medyczne udzielone bezdomnemu przez ZOZ.

Bezdomny wymagający opieki lekarskiej nie musi posiadać żadnego zaświadczenia, w którym byłaby mowa o tym, kto pokryje koszty jego leczenia. Uzależnienie przyjęcia bezdomnego pacjenta na leczenie od posiadania takiej deklaracji jest bezprawne.

Wszyscy pracownicy służby zdrowia powinni pamiętać, że istota bezdomności polega na tym, że osoby te trudno ująć w ramy formalne ze względu na tryb ich życia.

Bezdomnym należą się również wszelkie świadczenia w zakresie zwalczania gruźlicy, chorób zakaźnych, alkoholizmu, narkomanii, ochrony zdrowia psychicznego oraz chorób wenerycznych. Takie leczenie jest finansowane z budżetu państwa.

Bezdomność niesie za sobą także wiele problemów, z którymi muszą sobie radzić wszystkie osoby mające kontakt z ludźmi bez adresu.

Jeżeli ocenimy, że w danej sytuacji pomoc medyczna jest potrzebna, powinniśmy wezwać pogotowie.

Pogotowie Ratunkowe - 999 lub 075 78 16 232, Policja Lubań - 997, kom. 112, (telefony bezpłatne), MOPS Świeradów - 75 78 16 321, Straż Miejska - 75 78 16 896, infolinia dla osób potrzebujących pomocy - 0800 166 079.

Opr. Straż Miejska

Hotel w Świeradowie-Zdroju
poszukuje kandydatów
na stanowiska:

Recepcjonista(ka)
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia na wybr. wymianianym stanowisku • znajomości języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację • dobrej organizacji i precyzji.
Kucharz/kucharka
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia na wybr. wymianianym stanowisku • wykształcenia kierunkowego • doświadczenia w pracy według standardów HACCP • gotowości do pracy w systemie dwumianowym oraz w weekendy i święta • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych.
Pomocnik kucharza
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia w pracy na stanowisku pomocy kuchennej • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych.
Kejner(ka)/barman(ka)
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia na wybr. wymianianym stanowisku • znajomości języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację • wysoką kulturę osobistą i otwartość na klienta • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych.
Pracownik personelu sprzątającego
Od kandydatów oczekujemy • wysokiej kultury osobistej • dyspozycyjności • samodzielności na stanowisku pracy • doświadczenia na podobnym stanowisku.
Koordinator SPA
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia lub brando dobrej znajomości branży SPA • dobrej znajomości języka niemieckiego i angielskiego.
Ogłoszenie • udział w tworzeniu unikatowego produktu na rynku hotelarskim w Świeradowie-Zdroju • atrakcyjne wynagrodzenie • zatrudnienie na podstawie umowy o pracę lub umowy o dzieło w firmie o stabilnej pozycji rynkowej • pracę w przyjemnej i partnerskiej atmosferze • możliwość awansu i rozwoju zawodowego.

OT i składanie ogłoszeń, oraz ich rozpowszechnianie jest możliwe w: [www.bialy-kamien.com](#), lub adres: Hotel Białe Kamienie, ul. Leśna 6, 57-600 Świeradów-Zdrój z dostawą: "Wieloletnia". Planowy za miesiąc do 31.10.2010r. ogłoszeń. Wykazanie się na ogłoszeniu jest możliwe tylko w siedzibie naszego biura ogłoszeniowego w Świeradowie-Zdroju. Ogłoszenia w formie drukowanej są dostępne w siedzibie naszego biura ogłoszeniowego w Świeradowie-Zdroju, ul. Leśna 6, 57-600 Świeradów-Zdrój, tel. 75 78 16 896, 75 78 16 897, 75 78 16 898, 75 78 16 899, 75 78 16 900, 75 78 16 901, 75 78 16 902, 75 78 16 903, 75 78 16 904, 75 78 16 905, 75 78 16 906, 75 78 16 907, 75 78 16 908, 75 78 16 909, 75 78 16 910, 75 78 16 911, 75 78 16 912, 75 78 16 913, 75 78 16 914, 75 78 16 915, 75 78 16 916, 75 78 16 917, 75 78 16 918, 75 78 16 919, 75 78 16 920, 75 78 16 921, 75 78 16 922, 75 78 16 923, 75 78 16 924, 75 78 16 925, 75 78 16 926, 75 78 16 927, 75 78 16 928, 75 78 16 929, 75 78 16 930, 75 78 16 931, 75 78 16 932, 75 78 16 933, 75 78 16 934, 75 78 16 935, 75 78 16 936, 75 78 16 937, 75 78 16 938, 75 78 16 939, 75 78 16 940, 75 78 16 941, 75 78 16 942, 75 78 16 943, 75 78 16 944, 75 78 16 945, 75 78 16 946, 75 78 16 947, 75 78 16 948, 75 78 16 949, 75 78 16 950, 75 78 16 951, 75 78 16 952, 75 78 16 953, 75 78 16 954, 75 78 16 955, 75 78 16 956, 75 78 16 957, 75 78 16 958, 75 78 16 959, 75 78 16 960, 75 78 16 961, 75 78 16 962, 75 78 16 963, 75 78 16 964, 75 78 16 965, 75 78 16 966, 75 78 16 967, 75 78 16 968, 75 78 16 969, 75 78 16 970, 75 78 16 971, 75 78 16 972, 75 78 16 973, 75 78 16 974, 75 78 16 975, 75 78 16 976, 75 78 16 977, 75 78 16 978, 75 78 16 979, 75 78 16 980, 75 78 16 981, 75 78 16 982, 75 78 16 983, 75 78 16 984, 75 78 16 985, 75 78 16 986, 75 78 16 987, 75 78 16 988, 75 78 16 989, 75 78 16 990, 75 78 16 991, 75 78 16 992, 75 78 16 993, 75 78 16 994, 75 78 16 995, 75 78 16 996, 75 78 16 997, 75 78 16 998, 75 78 16 999, 75 78 16 1000.

Auto Szkoła DRIVER

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
Łukasz Jednorowski
ogłasza stałe zapisy
na kurs nauki jazdy kat. B
KONKURENCYJNE CENY
MOŻLIWE RATY
Tel. 0601 224 100

USŁUGI BHP

Główny Specjalista ds. BHP – Inżynier Zarządzania Bezpieczeństwem Pracy

Dariusz Rymaszewski

pomaga pracodawcom w realizacji obowiązków nałożonych przepisami prawa pracy i poleceniami instytucji kontrolnych nad warunkami pracy, organizuje i wykonuje szkolenia BHP, doradza w zakresie dokumentowania obowiązków wynikających ze stosunku pracy. Możliwy dojazd do klienta i stała współpraca. Więcej na stronie:

tel. kom. 509-012-841

O beciku w „Notatniku”

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej przypomina, iż od 1 listopada br. dodatek z tytułu urodzenia dziecka oraz jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia się żywego dziecka, przysługuje kobietom, które pozostawały pod opieką medyczną nie później niż od 10 tygodnia ciąży do porodu. Pozostawanie pod opieką medyczną należy potwierdzić zaświadczeniem lekarskim, którego wzór został określony w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z 18 września br. (Dz. U. z 2009 r. nr 163, poz. 1305).

Anna Salach - kierownik MOPS

Notatnik Świeradowski



Europa inwestująca w obszary wiejskie



**DOLNY
ŚLĄSK**



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich
Całkowita wartość Projektu wynosi 685.000 zł, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rolnego na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich - 420.012 zł

kontuzji osób korzystających z placów zabaw. Warstwa frakcjonowanego piachu, stanowiąca tzw. nawierzchnię bezpieczną, musi być nie mniejsza niż 30 cm, dlatego też ważne jest, aby wszyscy użytkownicy – dzieci i ich opiekunowie - mieli na uwadze jej stan,

przeciwdziałając rozgrzebywaniu i dbając o jej czystość. Niedopuszczalne jest zatem wprowadzanie zwierząt domowych na teren placów zabaw (chodzi w istocie o prewencję sanitarno-epidemiologiczną).

Ważną, o ile nie najważniejszą kwestią jest przestrzeganie regulaminu przez wszystkie osoby korzystające z placów zabaw, obowiązującego na ich terenie. Należy przede wszystkim pamiętać, iż dzieci mogą się bawić na placach zabaw tylko i wyłącznie pod dozorem osób dorosłych!

Mariusz Pysz

podinsp. ds. infrastruktury komunalnej

W październiku rozpoczęły się prace związane z budową dwóch placów zabaw na terenie Czerniawy. Pierwszy etap prac polegał na przygotowaniu wyodrębnionych obrzeżami powierzchni, mających na celu przeciwdziałanie powstawaniu ewentualnych ciężkich kontuzji osób korzystających z przedmiotowych placów zabaw. Miejsca te zostały na końcowym etapie wypełnione grubą warstwą specjalnie frakcjonowanego piachu, który ma za zadanie amortyzować ewentualne upadki bawiących się tam dzieci. W kolejnym etapie przystąpiono do prac instalacyjnych.

Na placu zabaw znajdującego się obok dawnego przedszkola zainstalowano 11 urządzeń, m.in. dwa rodzaje huśtawek wahadłowych, huśtawkę wagową i sprężynową, karuzelę trójramienną, wielokąt sprawnościowy oraz dwa zestawy zabawowe ze zjeżdżalnią i ściankami do wspinaczki. Ponadto ustawiono ławki i kosze na śmieci oraz regulamin.

Plac zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2 został wyposażony w 5 urządzeń: sześciokąt wielofunkcyjny, linarium obrotowe, huśtawkę wahadłową, karuzelę trójramienną oraz tablicę rysunkową. Ponadto ustawiono drewnianą altanę, mającą chronić zarówno dzieci, jak i ich opiekunów przed słońcem lub deszczem.

Wszystkie zainstalowane urządzenia



posiadają certyfikaty bezpieczeństwa zgodne z normami polskimi i europejskimi. Zwiększoną trwałość przedmiotowych urządzeń ma zapewnić sposób ich instalacji, polegający na ich montażu na tzw. marce, czyli sta-

lowej ocynkowanej rurze zakotwiczonej w ziemi przy pomocy betonu, co ma zapobiegać pobieraniu przez konstrukcję urządzenia wilgoci z gruntu. Ponadto wykonawca udziela 3-letniej gwarancji na omawiane urządzenia zabawowe.

Istotną kwestię stanowi także tzw. nawierzchnia bezpieczna. Jest to zgodna z normatywnymi, wydzielona z terenu zieleni powierzchnia, mająca na celu, jak to zostało wyżej opisane, zapobieganie powstawaniu ewentualnych



DECOFARB
MIESZALNIA FARB I TYNKÓW
Ul. 11-go listopada 17
Świeradów Zdrój
tel. 508 103 569, 6032 19983
e-mail: decofarb@wp.pl
Zapraszamy:
pn-pt 9:00-17:00
sobota 9:00-14:00

Pierwszy w 2010 r. numer „Notatnika” znajdzie się w punktach kolportażu 13 stycznia. Reklamy do tego numeru należy składać do 28 grudnia br.



BETON
z dostawą na budowę

BŁOCKI BETONOWE I KERAMZYTOWE
OBREŻA TRAWNIKOWE
PŁYTA AŻUROWA
KORYTKA ŚCIEKOWE
KOSTKA BRUKOWA

- BETON PRODUKOWANY WEDŁUG PROFESJONALNYCH RECEPTUR
- KOMPUTEROWE MIESZANIE SKŁADNIKÓW
- KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI ZAMÓWIEŃ
- FACHOWA OBSŁUGA

NOWOCZESNY WĘZEL BETONIARSKI
59-630 Mirsk, ul. Sikorskiego 16
tel. 075 7834 080

TKRASIĆCY

PŁYTKI CERAMICZNE
Leśna Dworzec PKS

F.H.U. ELAMI
59-820 LEŚNA ul. Baworowo 77

tel./fax 075 724 20 49
Pon.-Pt. 9.00-17.00 Soboty 8.30-12.00

Notatnik Świeradowski



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Fundusze Europejskie - dla rozwoju Dolnego Śląska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Priorytetu nr 3 „Rozwój infrastruktury transportowej na Dolnym Śląsku (Transport)”, Działanie nr 3.1 „Infrastruktura drogowa” Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, pod nazwą „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju”. Całkowita wartość Projektu wynosi 7.027.900 zł, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wynosi 3.513.950 zł.

Ładna pogoda sprzyja pracom budowlanym związanym z realizacją projektu „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju”. Do 15 grudnia planowane jest zakończenie przebudowy ulic: Górskiej i Mickiewicza. Zwłaszcza przebudowa tej drugiej przyniosła wiele niespodzianek i utrudnień dla wykonawcy.

W trakcie robót ziemnych związanych z budową studni kanalizacji deszczowej na istniejącym kanale deszczówki, obok stacji transformatorowej znajdującej się przy ulicy, stwierdzono, iż kanał, wykonany z PCW o średnicy 150 mm, położony jest płytko, przykryty tylko 30 cm gruntu, a jego średnica i głębokość nie zapewniają odpływu wód deszczowych z nowo projektowanego kanału deszczowego Dn 200. Podjęto więc decyzję o wymianie kanału Ø150 mm na Ø 200 mm. Na wysokości stacji trafo napotkano na skrzyżowanie z siecią energetyczną niskiego i średniego napięcia w różnych odstępach i na róż-



Ta oto płatanina kabli umiejscowiona płytko pod ziemią była przyczyną perturbacji podczas wykonywania kanalizacji deszczowej w ul. Mickiewicza.



U góry - ul. Mickiewicza w pełnej krasie i przejezdności. U dołu - księżycowy krajobraz na łączniku od ul. Wyszyńskiego do dawnego kina daje wyobrażenie o tym, iż jest to mozolne, bo realizowane od podstaw, zadanie drogowe. Wykonawca i tak może mówić o szczęściu, że nie było u nas długotrwałych opadów, które zmieniłyby plac budowy w błotniste piekło. A gdyby tak jeszcze nagle to błoto ściął mróz...



nych głębokościach w gruncie (9 szt.); ich różne położenie nie pozwalało na taką przebudowę, by uzyskać założony spadek i głębokość.

W trakcie konsultacji z przedstawicielami EnergiaPro SA - Oddział w Jeleniej Górze, Rejon Dystrybucji Lubań - ustalono, iż należy dokonać odkrywek sprawdzających pod nadzorem energetyków i dokonać odpowiednich zabezpieczeń ze strony koncernu, w celu umożliwienia przejścia kanałem kanalizacji deszczowej pod siecią energetyczną, z zachowaniem wymaganych odległości (rura - kabel) przy minimalnym spadku. Przy fachowym wsparciu udało się wreszcie dokonać przebudowy kolektora deszczowego.

Nabyte doświadczenia przydadzą się podczas modernizacji następnych ulic, trudno bowiem przewidzieć, co nas jeszcze spotka podczas robót ziemnych. Mamy dużo niezidentyfikowanej sieci, a nawet jeśli jest ona ujęta w istniejącej dokumentacji, wychodzą na jaw różnice pomiędzy stanem faktycznym a tym, który widnieje na mapach.

Na przykład w trakcie wykonywania robót ziemnych związanych z budową kanalizacji deszczowej dla nowej drogi gminnej (od ul. Wyszyńskiego) stwierdzono, iż burzówka odprowadzająca wodę z ul. Zamkniętej nie jest podłączona do kolektora deszczowego, tylko odprowadza wody wprost w grunt, dokładnie tam, gdzie ma powstać nowa droga.

Oczywiście, zostanie to uporządkowane, ale dla wykonawcy są to nieprzewidziane utrudnienia.

Anna Mazurek

USŁUGI ELEKTRYCZNO-ELEKTRONICZNE GRZEGORZ GLIWA



Zwarcia? przepięcia? przerwy
w obwodach? lokalizacja
uszkodzeń? odgromy?

**WSZYSTKO
W MOICH RĘKACH**

24 godz. na dobę
7 dni w tygodniu
tel. 75 78 16 512
kom. 0601 582 613

Potrzebny przewód, gniazdko,
bezpiecznik, żarówka,
skrzynka rozdzielcza?

**WSZYSTKO
W MOIM SKLEPIE**

ul. Piłsudskiego
(obok poczty)
Pon-pt 9⁰⁰-17⁰⁰
Soboty 9⁰⁰-13⁰⁰

Licencjonowany przewóz osób

Z nami do celu!

Andrzej Olszewski
Właściciel

ul. Wł. Jagiełły 1/2
59-050 Świeradów Zdrój

(0048) 601 196 755

andolsz@wp.pl



Notatnik Świeradowski

Podarujemy sobie szczyptę odmienności

W internecie znaleźć można kilkadziesiąt tysięcy przepisów kulinarnych na każdą porę dnia i roku, na wszelkie okoliczności ludzkiego życia, dla dorosłych i dla dzieci, kobiet i mężczyzn, dla singli i związków partnerskich. Księgarskie półki ledwie dźwigają tysiące przeraźliwie barwnych książek kuchennych i problem ze skorzystaniem z tych skarbnic jest tylko jeden: albo brak czasu (po sieci buszować), albo pieniędzy (książki nabywać).

Redakcja „Notatnika” zwróciła się między innymi do szefów kuchni kilku świeradowskich restauracji, by sięgnęli do skarbnicy swej wiedzy i praktycznych doświadczeń i podali naszym Czytelniczkom (i Czytelnikom) kilka przepisów na potrawy mogące być ozdobą świąteczno-noworocznych stołów (a po tym okresie - każdego przyjęcia), wprawiające podniebienia domowników i gości w stan upojnej ekstazy.

Przy okazji zwracamy się do naszych Czytelniczek (i Czytelników) z prośbą, by napisali, czy skorzystali z prezentowanych przepisów i jakie im wyszły efekty końcowe. A może ktoś jedno z tych dań poprawił, ulepszył, zmienił proporcje itp. - chętnie wydrukujemy te opinie, tak zresztą, jak i Państwa osobiste przepisy na niebanalne, odlotowe i przyprawiające o wirówkę doznań smakowych potrawy? Prosimy się podzielić swymi doświadczeniami, pora oddać tajemnice kuchni!

Jacek Brodowski – „Biały Kamień”. Połędwiczki ciążące nadziewane śliwkami i gruszkami w sosie ze śliwowicy, podawane z pieczonymi ziemniakami i musem marchewkowym.

Połędwiczki ciążące myjemy w zimnej wodzie, odcinamy błony i tuszcz, porcjujemy. Faserujemy suszonymi śliwkami i gruszkami, podsmażamy na masle do momentu uzyskania brązowego koloru, następnie wkładamy do rozgrzanego piekarnika 180°C na około 5 minut, po czym wyciągamy je z pieca. Do masła, na którym podsmażaliśmy połędwiczki, dodajemy śliwowicy (ok. 50 ml), stawiamy na gaz i redukujemy do momentu wyparowania alkoholu.

Ziemniaki myjemy i obieramy z łupiny, solimy, pieprzymy, dodajemy oliwy z oliwek, wkładamy do rozgrzanego pieca (180°C) i pieczemy przez około 20 minut, w zależności od wielkości.

Marchewkę obieramy i kroimy w kostkę, wkładamy do garnka z wodą i gotujemy do momentu, aż będzie miękka, odlewamy wodę, dodajemy odrobinę masła i miksujemy na jednolitą masę.

Na podgrzany talerz układamy ziemniaki, mus marchewkowy oraz połędwiczki, sosem ze śliwowicy polewamy połędwiczki, dekorujemy listkiem pietruszki i serwujemy.

Marzena Wesołowska i Łukasz Kozdrowski – hotel „Narcyz”. Królik w sosie śmietanowo-cytrynowym z pampuchami i modrą kapustą.

Składniki: • 2 kg królika (tuszk) • 200 dag margaryny • sól • pieprz • Vegeta • ziele liść • 5 łyżek mąki pszennej • po 1/2 l mleka i śmietany • 2 średnie marchwie • po pół selera, pora i cytryny.

Królika ćwiartujemy, wkładamy do rondla z wodą, włoszczyzną i wszystkimi przyprawami. Po około godzinie, gdy wyrosną, lekko miękki, odlewamy wywar i dodajemy margarynę. Podsmażamy, wlewamy na powrót wywar, mleko, wciskamy cytrynę i doprawiamy. Robimy zasmażkę i stopnia (margaryna i mąka - tylko do utraty smaku i zapachu surowej mąki, kolor biały), łączymy wszystko z dodatkiem śmietany.

Pampuchy robi się tak: W ciepłym mleku (szklanka) z dodatkiem 2 łyżek cukru i łyżki mąki rozpuszczamy 2 dag drożdży. Gdy wyrosną – dodajemy 2 żółtka, 2 szklanki mąki, sól, wyrabiamy lekko ciasto, dodajemy 2 łyżki płynnego masła, wyrabiamy jeszcze chwilę i odkładamy pod przykryciem w ciepłe miejsce do wyrośnięcia. Gdy ciasto podwoi objętość, dzielimy je jak na bułeczki, lekko wyrabiamy przez minutę i na tacy oprószonej mąką zostawiamy do wyrośnięcia.

Garnek z wodą przykrywamy kilkakrotnie złożoną gazą i mocujemy ją tasemką. Gdy woda wrze, kładziemy wyrośnięte kluski, przykrywamy i „parujemy” przez 5-7 mi-



nut (zależy od wielkości kluch).

To jeszcze modra kapucha. Główkę czerwonej kapusty obieramy z zewnętrznych liści, wycinamy głąb, myjemy, drobno szatkujemy. 100 dag wędzonego boczku i cebulę pokrajaną w drobną kostkę podsmażamy na patelni, tymczasem kapucha zalana 3 szklankami wody z dodatkiem liścia i ziela gotuje się do nabrania miękkości, wtedy ją odcędzamy, mieszamy z boczkiem i cebulką, całość podgrzewamy, doprawiamy octem, solą, pieprzem i odrobiną cukru.

Piotr Motała - „Zapiecek”. Galantyna z karpia, które może kojarzyć się z wigilią, ale w ten wieczór karpia podajemy raczej z patelni, więc może to być propozycja świąteczna.

Półkorakilogramowego karpia trzeba najpierw oskórować, czyli ściągnąć zeń skórę (najlepiej trzymając przez suchą szmatkę), po czym od nacięcia przy ogonie, obciąć

grzbiet, płetwy i ogon. Następnie rybę należy wyfiletować i oskubać z ości – co wymaga trochę czasu i samozaparcia, po czym mielimy ją jak na kotlety, dodając do farszu sól i biały pieprz, koperek, pietruszkę, gałkę muszkatołową oraz podsmażoną na maśle cebulkę, a także jajo i namoczoną w mleku bułkę.

Rozkładamy na stole karpiową skórę, oczyszczonej z łusek, układamy na nią farsz mielony i zawijamy jak roladę, która zawijamy – nowocześnie – w folię lub sposobem prababek – w szmatkę, obwiązując zawijasa sznurkiem lub drutem.

Wrzucamy „pakunek” do wrzącego wywaru z włoszczyzną, liściem i zieleń, gotujemy 20 minut, wyciągamy i ostudzamy, a na wywarze robimy galaretkę – po przecedzeniu i dodaniu żelatyny.

Ostudzoną galantynę kroimy w plastry i albo zalewamy ją galaretą, albo obsypujemy danie galaretką wyziębioną i pokruszoną. Wyśmienite jako przekąska.

Damian Chrzanowski – hotel „Świeradów”. Rolada wieprzowa z morelami.

Skład: • 1,5 kg karkówki • 20 dag suszonych moreli (do zastąpienia śliwkami, ale można też owoce połączyć) • 20 dag kaszy manny • 1 szklanka białego wytrawnego wina • 2 łyżki smalcu • 1 łyżka suszonych pomidorów • zielenina • sól morską • świeżo zmiełony czarny pieprz

Mięso opłukać, osuszyć, owinać w cienką folię, lekko rozbić na prostokątny płat, natrzeć solą, pieprzem i suszonymi pomidorami, odstawić na godzinę w chłodne miejsce. Umyć morele, osączyć je, zalać winem, odstawić na godzinę, po czym ponownie odcedzić.

Na płacie mięsa rzędem ułożyć owoce, zawinąć w roladę, związać nicią. Na dużej pa-

telni rozgrzać smalec, obsmażyć mięso na rumiano, przełożyć do brytfanny lub żaroodpornego naczynia, wstawić do piekarnika nagrzanego do 200°C, piec godzinę, podlewać od czasu do czasu zalewą, a potem powstającym sosem, na koniec posypać zielenią.

Na koniec coś deserowego: ciacho z gruszkami i białym serem – przepis od Alicji Pietrasz, która zasiada w kapitule Grupy Trzymającej Kuchnię pod nazwą CZARCIE ŻARCIE

Ciasto: • 30 dag mąki • 25 dag białego sera • 4 łyżki cukru • po 6 łyżek oleju i mleka • cukier wanilinowy • skórka tartą z cytryny • 2 łyżeczki proszku do pieczenia • szczypta soli.

Nadzienienie: • 1 kg gruszek (lub 2 puszki w syropie) • 4 jaja • 20 dag wiórków kokosowych • szklanka mleka • 6 czubatych łyżek cukru • łyżka budyniu waniliowego.

Do zmielonego sera dodać cukier, wanilię, olej, mleko i sól, trzeć mikserem na gładką masę, wysypując w trakcie przesianą mąkę wymieszaną z proszkiem i skórką cytrynową. Gładkie ciasto układamy na dużej blachę wyszczerzoną pergaminem do pieczenia.

Gruszki obrać i przekroić na ćwiartki lub po wydrążeniu gniazd obgotować (do 5 minut) w syropie przyrządzonym z 2 szklanek wody i 2 łyżek cukru, po czym osączyć na sitku. Dwa całe jaja i dwa żółtka utrzeć z 4 łyżkami cukru, dodać połowę wiórków kokosowych, mleko i budyn. Tak przygotowany krem wylać na ciasto, a następnie ułożyć gruszki. Piec ok. 40 minut w temperaturze 200°C.

Pozostałe 2 białka ubić na sztywną pianę, aż zaczną błyszczeć, napełnić nią sprycę i udekorować nią oraz pozostałymi wiórkami wyjętymi z piekarnika ciasto, po czym wstawić je do piekarnika na 10-15 minut.

Opracował Adam Karolczuk

SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936

Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE. WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 120.000 zł
Świeradów – mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 68 m², niski parter, przejściowe, 118.000 zł
Świeradów – 2 mieszkania willowe, razem 116 m², 50% udziałów w działce, 1.600 m², 198.000 zł
Świeradów – centrum, 52 m², po remoncie, garaż, ogrzewanie gazowe, 250.000 zł
Świeradów – mieszkanie w budynku czterolokalowym, 52 m², bezzwrotność, 140.000 zł
Świeradów – mieszkanie 50 m², dwa pokoje, I piętro, po remoncie, 175.000 zł
Świeradów – mieszkanie, 59 m², trzy pokoje I piętro, po remoncie, 179.000 zł
Świeradów – os. Korczaka, mieszkanie, 63 m², trzy pokoje po remoncie, I piętro, 230.000 zł
Świeradów – dom w zabudowie bliźniaczej do remontu, 220 m², położony wysoko, 350.000 zł
Świeradów – centrum, ul. Wyszyńskiego, budynek usługowo-mieszkalny, 480.000 zł
Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygnacji, 695.000 zł
Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacji
Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacji
Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinną, 299.000 zł
Świeradów – pensjonat, 30 miejsc noclegowych, działka 1.800 m², 1,3 mln zł
Świeradów – działający pensjonat, 34 miejsca + mieszkanie
Świeradów – bliskie okolice kolei gondolowej, działka 2.000 m²
Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
Czerniawa – mieszkanie 92 m², na I piętrze, c.o., 3 pokoje, kuchnia, łazienka 185.000 zł
Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
Czerniawa – działka budowlana, 1500 m², 70.000 zł
Czerniawa – działka rolna, 7.300 m², 200 m do zabudowań, ładne widoki, 50.000 zł
Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 165.000 zł
Czerniawa – piękna willa, 470 m², częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m²
Czerniawa – 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji, 92 zł/m²,
Czerniawa – mały, uroczy położony dom koło lasu w górach, 310.000 zł
Pobiedna, 100 m od granic Świeradowa – mieszkanie, 62 m², po remoncie, 118.000 zł
Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 95.000 zł
Wolimierz – działka pod zabudowę, 2100 m², okazjna cena - 35.000 zł
Mirs – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
Kamień – działka, 2.700 m², urocze miejsce koło rzeki, 105.000 zł
Rębiszów – 10 km od Świeradowa, dom dwurodzinny, 460 m², z widokiem na góry, 390.000 zł
Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
Złoty Potok – nad Zalewem, dom 735 m², sala ze sceną 180 m², działka 1 ha, 430.000 zł
Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa, działka 3.795 m², 38.000 zł
Świeradów – lokal użytkowy przy ul. Sienkiewicza, 35 m², do wynajęcia, 1.500 zł + media
Świeradów – mieszkanie w blokach po remoncie, 74 m², 3 pokoje do wynajęcia, 1.200 zł
Świeradów – mieszkanie w blokach, 68 m², przejściowe, do wynajęcia, 850 zł

www.scheiner.pl

**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA
NOWA DIAGNOSTYKA
CYFROWE EKG + CYFROWA
WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIEŃCOWYCH; USG**

**(tarczycy, nerki, prostaty, brzuch)
PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIEŃCOWEJ SERCA
DR NAUK MED.**

**JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8**

**Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰–11⁰⁰ i 17⁰⁰–18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 075 78 16 320
w godz. 8⁰⁰–9⁰⁰**

Notatnik Świeradowski



Po 10 latach 3 miesiącach i 28 dniach świeradowska placówka banku PKO BP przy ul. Zdrojowej znika z mapy miasta – 31 grudnia będzie ostatnim dniem jego funkcjonowania, w godzinach, jakie w ten sylwestrowy dzień ustali centrala.

Roman Halczak, dyrektor Oddziału 1 w Gryfowie, któremu nasza filia podlega, mówi, że gdyby to od niego zależało, punkt w Świeradowie – choćby z samego sentymentu - istniałby nadal, ale centralny program optymalizacji sieci ma inne zdanie. Bank racjonalizuje koszty, liczy obrót i zysk, a przy tym stara się pilnować standardów placówek, i gdy ktoś w centrali nałożył na siebie te współrzędne, wyszło, że wypadamy z gry.

- Policzono kredyty, rachunki, sumę lokat, depozyty oraz końcowy wynik finansowy i wyszło, że Świeradów nie daje oczekiwanych wyników, lokując się gdzieś na dole – dodaje dyrektor.

Według standardów małe placówki powinny zatrudniać minimum 3 pracowników (a u nas pracuje tylko dwóch), którym należy zapewnić pełne bezpieczeństwo. By wykluczyć w przyszłości jakiś napad (małe banki najczęściej padają łupem złodziei), który zagrozi pracownikom, klientom i gotówce, w miejsce likwidowanych banków mają powstawać agencje z podobnym zakresem działalności, ale z mniejszym obrotem gotówki.

Gdy uruchamiano u nas PKO, nastawiony był głównie na obsługę kasową, ale dziś jest bardziej sprzedażową – wobec takiej wymagania rosną. Co ciekawe, Mirsk wyrabia normy i zostaje.

Gdy centrala likwiduje nierentowne oddziały w Zgorzelcu i Wrocławiu, klienci nawet tego nie zauważą, bo pójdą załatwiać swe sprawy na inną ulicę. Drugim miastem podobnej wielkości, gdzie od 1 stycznia

Osoby zainteresowane uruchomieniem i poprowadzeniem agencji PKO BP w Świeradowie proszone są o kontakt z dyrektorem gryfowskiego oddziału banku – Romanem Halczakiem, Gryfów Śląski, ul. Bankowa 1-2, tel. 75 78 13 436, 507 lub 532, tel. kom. 0696 405 771.

zniknie placówka PKO, są Duszniki, ale tam od razu zacznie pracować agencja.

Co stoi na przeszkodzie, by i u nas automatycznie wszystkie czynności bankowe przejęła agencja?

- Szukaliśmy chętnych, najpierw wśród pracowników, ale nie udało nam się. Załoga nawet by chciała, ale nie dysponuje odpowiednim pomieszczeniem we centrum miasta, tak więc przechodzi do pracy w Gryfowie - mówi dyr. Halczak.

Tak niewiele trzeba i tak wiele zarazem – 30 metrów kwadratowych – by móc odcinać niezłe kupony. Oddział taką agenturę wyposaża w meble i komputery z odpowiednim oprogramowaniem, agenta wyszkoli, a placówkę obdarzy marketingiem, produktami i logiem. Agent, który żyje z prowizji od czynności kasowych, lokat i umów kredytowych, może zarobić od kilku do kilkunastu tys. złotych (i są tacy obrotni – zapewnia dyrektor).

Dobłą wiadomością pośród złych informacji jest to, że bankomat PKO BP nie znika ze Świeradowa, lecz zostanie przeniesiony na ścianę Biedronki (przy wejściu).

Skoro już wiadomo, że decyzja o likwi-

dacji placówki została podjęta i nic jej nie cofnie, warto na taką ewentualność po prostu być przygotowanym. Nie od dziś wiadomo, że w dobie informatyzacji można sobie dobrze radzić bez wizyt w banku.

Zanim więc zamkną nam kartę kredytową, a gdy już ją mamy – zwiększymy limit na karcie. Można też założyć kredyt odnawialny na rachunku (gdy się zeń nie korzysta, nic się nie płaci), rozszerzyć funkcjonalność konta bankowego o dostęp przez internet (jeśli sami sobie nie radzimy z komputerem, poprośmy dzieci albo panią w banku – pokaże, jak korzystać z konta internetowego), złożyć lub dać stałe zlecenia.

W ostateczności zawsze możemy przenieść rachunek do BZ BWK – to po sąsiedztwu, wystarczy przejść przez ulicę, a banki ułatwiają takie „wycieczki”, jak tylko potrafią, byle zyskać nowych klientów.

Potwierdza to Małgorzata Kucińska, dyrektor I Oddziału Banku Zachodniego WBK w Świeradowie:

- Zapraszam klientów likwidującego się świeradowskiego oddziału PKO do nas i zapewniam, że nie będzie to dla nich zbyt uciążliwa czynność. Założymy im konto, wyprodukujemy kartę do bankomatu, założymy zlecenia, powiadomimy pracodawcę czy ZUS o zmianie numeru konta, pomożemy załatwić wszystkie formalności, a jeśli trzeba - spłacimy kredyt lub limit w rachunku bieżącym w PKO. Mamy naprawdę szeroką ofertę.

Dyr. R. Halczak zapewnia, że nawet po likwidacji placówki w Świeradowie w sytuacjach, gdy niezbędny jest kontakt z pracownikiem banku, ów do osób starszych bądź niepełnosprawnych podjedzie (z Mirska) po uprzednim umówieniu się.

Adam Karolczuk

SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 465 - Czerniawa. Nieruchomość o powierzchni 20.929 m² składająca się z czterech działek, położona około 600 metrów od kolei gondolowej. W planie zagospodarowania przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną oraz usługi turystyczne (pensjonaty, hotele) do trzech kondygnacji. Jedna z działek (575 m²) zabudowana starym domem mieszkalnym - do remontu kapitalnego. Dojazd drogą asfaltową. Znakomita inwestycja kapitału. Możliwość podziału na mniejsze działki budowlane po zakupie nieruchomości w całości. Cena 700.000 zł.

SNS 432. Wysoki parter przedwojennego domu: dwa mieszkania z osobnymi wejściami z klatki schodowej. 1. Kuchnia, łazienka, przedpokój i dwa pokoje; 2. Pokój, kuchnia z jadalnią, łazienka. Obok tych dwóch mieszkań jest wejście do piwnicy. Cena 200.000 zł. Oficjalnie cała powierzchnia mieszkalna wynosi 116 m² i stanowi 1 lokal, który ma 50 % udziałów w częściach wspólnych budynku oraz dużej działce o powierzchni 1.650 m². W skład wspólnych części wchodzi piwnice z osobnym wejściem położone na poziomie zero. 198.000 zł.



SNS 290. Ok. 12 km od Świeradowa. Dom przedwojenny o ciekawej bryle położony nad wsią na małym wzniesieniu, z widokiem na panoramę gór. Działka 6.300 m². Dom niezamieszkały, do remontu kapitalnego. Parter: hol, dwa pomieszczenia mieszkalne, duże pomieszczenie gospodarcze. Piętro: hol, cztery pokoje. Strych do adaptacji. Jazd drogą asfaltową. Cena 125.000 zł



SNS 435. Stylowy pensjonat w doskonałej lokalizacji - centrum ul. Piastowska, ok. 60 m od ul. Zdrojowej i 250 m od Domu Zdrojowego. Pow. budynku ok. 450 m². Pokoje z łazienkami, 27 miejsc noclegowych. Możliwość rezygnacji z sal restauracyjnych i uzyskania 8-10 nowych miejsc noclegowych. Do zagospodarowania przyziemie budynku na sale do masażu, barek itp. Duża atrakcyjna działka - 2.222 m² z możliwością nowej zabudowy. Dach kryty nową dachówką ceramiczną. Cena 1.900.000 zł.



Oferta nr SNS 357 - Wolimierz. Dom wolnostojący, pięknie odrestaurowany w stylu domu sudeckiego. Odtworzono belki w ścianach, gliniane tynki, drewniane podłogi i stolarke drzwiową. Okna drewniane nowe dopasowane do stylu. Powierzchnia domu - ok. 200 m², działki - 1100 m², ogrodzona, widok na rozległe pola i w oddali Góry Izerskie, dobre nasłonecznienie. Do kolei gondolowej ok. 10 km. Cena 700.000 zł.

BETON

z dostawą na budowę

BŁOCKI BETONOWE I KERAMZYTOWE
OBRIEZA TRAWNIKOWE
PLYTA AZUROWA
KORYTKA ŚCIEKOWE
KOSTKA BRUKOWA

➔ BETON PRODUKOWANY WEDŁUG
PROFESJONALNYCH RECEPTUR
➔ KOMPUTEROWE MIESZANIE SKŁADNIKÓW
➔ KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI ZAMÓWIEŃ
➔ FACHOWA OBSŁUGA

NOWOCZESNY WĘZEL BETONIARSKI

59-630 Mirsk, ul. Sikorskiego 16
tel. 075 7834 080

TKRASIĆCY





KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Europejski Fundusz Społeczny

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czerniawa w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet VII - Promocja integracji społecznej, działanie 7.3 - Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji -

zaprasza do udziału w konkursie ozdób bożonarodzeniowych.

Oceniane będą stroiki świąteczne i ozdoby choinkowe w kategoriach:
- indywidualnej (według wieku): przedszkolaki, uczniowie klas I-III, uczniowie klas IV-VI oraz gimnazjum, dorośli;
- rodzinnej.

Prace będą przyjmowane w Szkole Podstawowej nr 2 w Czerniawie do 14 grudnia w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

Rozstrzygnięcie konkursu i otwarcie wystawy nastąpi 18 grudnia o godz. 16³⁰ w LEOPOLDÓWCE przy ul. Wierzbowej 4 w Czerniawie.

Regulamin konkursu dostępny w sekretariacie SP nr 2 oraz na stronie www.swieradowzdroj.pl

Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Zaproszenie do udziału w projekcie CZERNIAWA - NASZA WSPÓLNA SPRAWA

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czerniawa od listopada br. roku rozpoczęła realizację projektu „Czerniawa - nasza wspólna sprawa” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet VII - Promocja integracji społecznej, działanie 7.3 - Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji.

Jego celem jest wzrost poczucia tożsamości lokalnej i kulturowej wśród mieszkańców miasta w wieku aktywności zawodowej, poprzez kultywowanie i popularyzowanie rodzimych tradycji - od listopada 2009 roku do maja 2010 roku.

W ramach projektu zostaną utworzone trzy grupy tematyczne: fotograficzna, kulinarna i botaniczna, a każda z nich będzie liczyła po 15 osób. Zespoły podczas sześciu spotkań, pod kierunkiem animatorów, będą realizowały stworzone przez siebie programy.

Beneficjenci projektu mają zagwarantowane bezpłatne materiały, catering oraz pomieszczenia i niezbędny sprzęt.

Rekrutacja uczestników nastąpi po konferencji otwarcia, która odbędzie się 15 grudnia o godz. 16⁰⁰ w Szkole Podstawowej nr 2 w Czerniawie. Wszyscy zainteresowani przystąpieniem do projektu proszeni są o wypełnienie wniosku rekrutacyjnego, który można pobrać w sekretariacie szkoły.

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Serdecznie zapraszamy do udziału w projekcie.

Prezes Fundacji - Małgorzata Gettner

Gdzie strzelimy korkiem?

RESTAURACJA ZAPIECEK debiutuje na „rynku” sylwestrowym i zaprasza na bal, który rozpocznie się o godz. 20⁰⁰ i trwać będzie do upadłego. Oprawę muzyczną zapewni jeleniogórski DJ, który wesprze swój występ gitarą.

Szef kuchni nie precyzuje, jakie potrawy pojawią się tego wieczora na stołach, zapowiada jedynie, iż będzie to czterodaniowa kolacja, na którą złożą się: przystawka, zupa, danie główne i deser, a ponadto bufet zimny i ciepłe zakąski. Przewidziano butelkę wódki (0,5 l) na parę oraz lampkę szampana o północy. Po toastach strzelą w niebo sztuczne ognie.

Cena biletu - 400 zł od osoby, rezerwacja - tel. 0668 308 538.

Organizatorzy zapewniają, że tolerowana będzie pełna dowolność ubiorów.

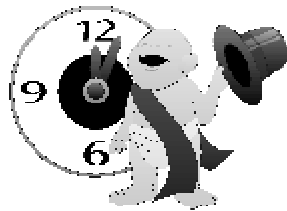
DOM ZDROJOWY zaprasza na dwa bale sylwestrowe, które odbędą się w kawiarni oraz na hali spacerowej. W sumie bawić się będzie 700 osób, które mogą swobodnie przemieszczać się między salami, by znaleźć dla siebie odpowiedni nastrój muzyczny. Przez całą noc atmosferę podgrzewać będą dwa zespoły - New Gong oraz Trend Music.

Wśród niespodzianek znajdzie się gorący taneczny występ artystek z Kaliningradu (ich talent kuracjusze mieli możność podziwiania 25 listopada), a także nie mniej ognisty pokaz fajerwerków o północy.

Na ten wyjątkowy wieczór szef kuchni proponuje wykwintne potrawy, takie jak indyk w maładze, polędwiczki w sosie borowikowym, deska domowych pieczonych mięs, Rolada Noworoczna nadziewana owocami.

Początek zabawy - godz. 20⁰⁰, zakończenie ok. 5⁰⁰ nad ranem.

Bilety w cenie 300 zł od osoby (z transportem z miejsca zamieszkania), rezerwować można osobiście w recepcji Domu



Zdrojowego, pod nr. tel. 075 78 20 500 lub 569, majlem - rezerwacja@uzdrowisko-swieradow.pl

Na bal do **LEOPOLDÓWKI** będzie się można dostać z ul. Wyszyńskiego - odjazd o

godz. 19⁴⁵, po wcześniejszym zgłoszeniu tego przy rezerwacji, której można dokonać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10 lub telefonicznie pod nr. 75 78 16 283. Zabawa zaczyna się o godz. 20⁰⁰, do tańca tradycyjnie przygrywać będzie zespół Sexy Boys, a w menu znajdą się m.in.: barszcz biały, gulasz z dzika, zimne zakąski (galareta, krokiety, półmisek wędlin, sałatki, jajko w majonezie), ponadto napoje zimne i gorące. Wstęp - 170 zł od osoby.

Temu, kto nie lubi hucznych zabaw ani tłumów na parkiecie, powinna spodobać się oferta **ŚWIERKOWEJ KARCZMY** - biesiada sylwestrowa przy blasku kominka z muzyką w tle.

Biesiadnikom karczma proponuje dwa rozwiązania: albo rezerwację miejsca za 30 zł osoby - z możliwością zamówienia dań gorących, przekąsek i napojów w cenach jak w karcie, albo rezerwację za 139 zł od osoby - wraz ze specjalnym na ten dzień menu, na jakie złożą się: pieczarka w złocistej panierce jako przystawka, na dobry początek - krem brokułowy z grzankami, mieszki wieprzowe, ziemniaki z wody i zestaw surówek, natomiast w przekąskach i daniach gorących - śledziowy przysmak, sałatka żydowska, galaretki drobiowa, decha na zagrychę, bigos chłopski, chrupiące paszteciki z barszczem czer-

wonym oraz 0,5 l wódki na dwie osoby. A dla wszystkich gości lampka szampana gratis.

Biesiada zaczyna się o godz. 20⁰⁰, kończy zaś o 4⁰⁰. Rezerwacja: „Świerkowa karczma”, ul. Nadbrzeżna 4, kontakt@swierkowakarczma.pl - tel. 0501 125 614

Zupełnie inaczej do Sylwestra podchodzi **RESTAURACJA BARBAROSSA** - będzie w niej można potańczyć przy muzyce mechanicznej, daniem wieczoru ma być cała kaczka dla rodziny z pyzami i kapustą z żurawiną, a reszta potraw i napojów - z karty. O północy każdy z gości wychyli toast za pomyślność w Nowym Roku lampką szampana - w prezencie od firmy. Wstęp bez biletów, ale że na sali zmieści się tylko 40 osób, wskazane jest wcześniejsze zarezerwowanie sobie miejsca - tel. 0691 113 627.

W „Barbarossie” nikt tego wieczoru nie będzie szykanował gości z uwagi na ich przyodziewek, nawet jeśli miałyby to być stroje narciarskie (lub coś równie turystycznego), ale panie w szpilkach i kreacjach też zostaną powitane z pełną atencją.

BURMISTRZ ŚWIERADOWA, kolej gondolowa, parafia św. Józefa oraz Smak Baca zapraszają na dolną i górną stację kolei gondolowej, gdzie będzie się działo - MABYĆ DYSKOTEKOWO I LUDOWO!

Raj dla narciarzy i deskarzy - od godz. 18⁰⁰ do 2⁰⁰ po północy będą mogli najeździć do woli wykupując karnet za 65 zł.

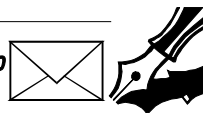
Dla wszelkiej maści luzaków, performerów i freestajlowców o godz. 20⁰⁰ przy Smak

Bacy zaczyna się dyskoteka, którą urozmaici występ zespołu „Smolniczanie”

Od godz. 22⁰⁰ do 23⁰⁰ na górnej stacji odprawiona zostanie msza w intencji pomyślnego Nowego Roku 2010 (wjazd i zjazd koleją kosztuje tylko 10 zł). Od godz. 23³⁰ do 24⁰⁰ planowany jest zjazd narciarzy z pochodniami. O północy pokaz sztucznych ogni.

Jadło w dużym wyborze i napitki (w tym grill i szampana) zapewnią Smak Baca. Na obu poziomach czynne będą areny piwne, górny bufet czynny będzie aż do unieruchomienia kolejki, ale zabawa na dole toczyć się będzie, aż wszystkim zabraknie tchu!

DLA KOGO TA WIEŻA?



W listopadowym numerze ukazała się notatka o udostępnieniu wieży zdrojowej, cytując: „Wieża zaprasza wszystkich tych, którzy z platformy widokowej na 46. metrze chcą doświadczyć niepowtarzalnych wrażeń przy oglądaniu krajobrazów Świeradowa i Pogórza Izerskiego. Wieża została wyposażona w lunetę, a na uwagę zasługuje również wyjątkowo dokładny, choć leciwy mechanizm zegarowy.”

Jestem mieszkanką Świeradowa, więc postanowiłam wybrać się w niedzielę 29 listopada na naszą wieżę. Spotkała mnie niemiła niespodzianka, gdyż można tam wejść od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰-15⁰⁰ (o pełnej godzinie). No, cóż, pracującym Świeradowianom nie jest dane oglądać krajobrazów z platformy widokowej. Oczywiście, turyści przyjeżdżający do Świeradowa na weekend też nie mogą skorzystać z tej atrakcji. Pytam więc - dla kogo ta wieża?

Kamila Pytlakowska

**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA
NOWA DIAGNOSTYKA
CYFROWE EKG + CYFROWA
WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIĘNCOWYCH; USG
(tarczycy, nerki, prostaty, brzuch)
PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIĘNCOWEJ SERCA**

**DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI**
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8

Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 075 78 16 320
w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰

**ZAKŁAD USŁUG
WODNO-
KANALIZACYJNYCH
KRZYSZTOF HABURA
WYKONUJE:**

**- PRZYŁĄCZA WOD-KAN
DO BUDYNKÓW
- DRENAŻE
- ORAZ WSZELKIE USŁUGI
HYDRAULICZNE**

tel. domowy (po godz. 18)
075 78 17 138
tel. kom. 508 106 862

WIZYTY DOMOWE
Specjalista chorób wewnętrznych
Psychiatra

Rafał Ślusarz

tel. **608 251 336**

Ich spreche deutsch



Notatnik Świeradowski

Wiadomości komunalne

1. Dobiega końca modernizacja drogi wojewódzkiej nr 358 na odcinku od Rozdroża Iżerskiego do Orłowic. Zadanie realizuje Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych. Wykonana została nowa nawierzchnia drogi, wymienione krawężniki, obrzeża drogowe oraz nawierzchnia chodników. Uporządkowano zjazdy na nieruchomości graniczące z pasem drogowym. Wymieniono również na nowe oznakowanie pionowe drogi. Dużo uwag mieszkańców wywołała sprawa oznakowania poziomego. W kilku miejscach ciągle linie skomplikowały prowadzenie działalności gospodarczej przy modernizowanej drodze. Po interwencji mieszkańców oraz Urzędu Miasta udało się częściowo nieprawidłowości zlikwidować. Usunięte też zostały drzewa rosnące w pasie drogowym, których system korzeniowy uszkadzał chodniki. Zmodernizowana została zatoka postojowa znajdująca się obok dolnego przystanku PKS (na zdjęciu), gdzie uzyskano dodatkowe miejsca postojowe. Zadanie ma kosztować ok. 7,5 mln zł. Drogi dojazdowe do Świeradowa mają szczególne znaczenie dla wizerunku i funkcjonowania miasta, a dzięki tej modernizacji miasto uzyskało nową jakość.

2. Dokonano odbioru technicznego zadania związanego z modernizacją ul. Zakopiańskiej na odcinku od stadionu do byłego basenu. Powyższy odcinek drogi jest własnością Lasów Państwowych, którym gmina administruje na podstawie umowy użyczenia. Zakres rzeczowy zadania był uzgodniony z Nadleśnictwem Świeradów oraz Ministerstwem Spraw Wewnętrznych i Administracji, które pokryło 80 proc. kosztów odbudowy drogi z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na usuwanie skutków powodzi z 2006 roku. Inwestycję zrealizowało Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Lubania. Koszt odbudowy drogi wyniósł 228.168 zł.

3. Trwają przygotowania do realizacji inwestycji związanej z modernizacją „Czarciego Młyna” w Czerniawie. W ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, Priorytet 6.4 „Turystyka kulturowa - poza szlakami”, złożony został projekt „Zobaczyć krajobraz - dotknąć przeszłość”. Jest to projekt partnerski kilku sąsiednich gmin (Świeradów jest partnerem wiodącym), którego wartość wynosi ok. 7 mln zł. Unia Europejska dofinansuje zadanie kwotą 4.738.555 zł, z czego na naszą gminę przypadnie 1.784.540 zł. Projekt przeszedł pozytywnie ocenę formalną i merytoryczną, złożone też zostały wymagane dokumenty do podpisania umowy dotacyjnej.

4. W związku z pojawieniem się anomalii pogodowych, takich jak śnieg w pierwszej połowie października czy bardzo silne porywiste wiatry, duże zaniepokojenie mieszkańców wywołują drzewa

rosnące w bezpośredniej bliskości budynków. Efektem jest rosnąca ilość wniosków o wyćinkę, które napływają do UM. Przypominamy o konieczności ich składania. Wniosek musi zawierać przede wszystkim dokument potwierdzający władanie nieruchomością, na której rośnie drzewo, przyczynę zamiaru jego usunięcia, określony gatunek drzewa oraz obwód pnia drzewa mierzony na wys. 1.3 m.

5. Zakończył się pierwszy etap realizacji zadania dotyczącego uporządkowania terenów zielonych oraz budowy placów zabaw na terenie osiedla Czerniawa. W tym przypadku w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 gmina uzyskała dotację z Unii Europejskiej w wys. 420 tys. zł, a firma SATERNUS z Chorzowa zgłosiła już oba place do odbioru technicznego.

6. Burmistrz Roland Marciniak podpisał 19 października umowę dotacyjną, na mocy której Unia Europejska dofinansuje realizację zadania pn. „Rewitalizacja kompleksu parków uzdrowskich w Świeradowie-Zdroju w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego z Priorytetu Turystyka uzdrowska”. Wartość projektu – 5.699.445 zł, wysokość dofinansowania – 3.989.645 zł. Trwają przygotowania do ogłoszenia przetargu na wyłonienie wykonawcy robót budowlanych.

7. W ostatni etap odbiorowo-rozliczeniowy wchodzi roboty związane z usuwaniem skutków ulewnych deszczy, jakie nawiedziły miasto w czerwcu br. Dokonano odbiorów technicznych następujących zadań:

- odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia ul. Strażackiej (firma Marka Bronickiego ze Świeradowa);
- odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia ul. Żeromskiego (firma Marka Bronickiego);
- odbudowa uszkodzonych urządzeń wodnych na potoku „Santa Maria” (spółka SPEC-BUD ze Zgorzelca).

Największe trudności występują przy modernizacji ul. Strumykowej. W ramach robót drogowych wykonywane są sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej. Wymieniona została

również sieć wodociągowa. Głębokie wykopy, wystąpienie gruntu gliniastego, który w wyniku opadów deszczu i śniegu uplastyczył się uniemożliwiając zagęszczenie, spowodowało konieczność podpisania z wykonawcą aneksu przedłużającego termin wykonania części prac do 30.06.2010 r. (nawierzchnia asfaltowa na górnym odcinku ul. Strumykowej). W tym miejscu trzeba podkreślić, iż

przedłużające się procedury przetargowe znacznie opóźniły podpisanie umowy na roboty budowlane. Również mieszkańcy wnioskowali, aby inwestycja rozpoczęła się po wakacjach z uwagi na sezon turystyczny i utrudnienia komunikacyjne, które ograniczą możliwość prowadzenia działalności gospodarczej.

8. Pozytywne informacje dotarły do UM z Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, oddział w Zgorzelcu. Zarządca rzeki Kwisy przystąpił do

kompleksowej modernizacji i odbudowy koryta rzeki w granicach administracyjnych Świeradowa, na odcinku od hurtowni budowlanej PRIMO do ZPD ŚWIERAD. Roboty będzie realizować firma NAVIGA-TRANS z Wrocławia. Planowany termin zakończenia prac - październik 2010 rok. Wartość robót - 2.2 mln zł.

Eugeniusz Grabas



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt pn.

OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Projekt adresowany jest do osób korzystających z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- * kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych;
- * rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
- * wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.

MOPS, 59-850 Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35
tel./fax 075 18 16 321, mops_swierzd@wp.pl

Pokój Ci wieczny w cichej krainie, gdzie ból nie sięga i łza nie płynie

2 grudnia 2009 r. odszedł od nas

MICHAŁ KALISZCZAK

którego dobroć i bezinteresowność
na zawsze zachowamy w naszej pamięci.

Izo, Nelu, Marcinie, Mariuszu,
w tych trudnych chwilach jesteśmy z Wami -
*Agnieszka z Darkiem, Dorota z Tomkiem
i Dorota z Wojtkiem*

Składamy serdeczne podziękowanie
wszystkim, którzy dzielili z nami smutek
i żal, okazali pomoc oraz uczestniczyli
we Mszy Świętej i ceremonii pogrzebowej

Ś.P. STANISŁAWA KUDERY

a szczególnie przyjaciółom,
znajomym i współpracownikom -

Rodzina Kuderów

MOBILE COMPUTERS
serwis informatyczny dla firm

ALARMY - KAMERY

- OPROGRAMOWANIE DLA FIRM
- NADZÓR INFORMATYCZNY
- PODPIS ELEKTRONICZNY
- STRONY INTERNETOWE
- ARCHIWIZACJA
- SERWIS

- SYSTEMY ALARMOWE
- MONITORING WIZYJNY
- POWIADOMIENIE GSM
- SIECI KOMPUTEROWE
- TELEWIZJA SATELITARNA
- CENTRALE TELEFONICZNE

GRZEGORZ BIELAK - KOM. 0 607 592 097

ul.Rzeczna 24A/6, 59-620 Gryfów Śląski | www.mobilecomputers.pl

STRONY INTERNETOWE

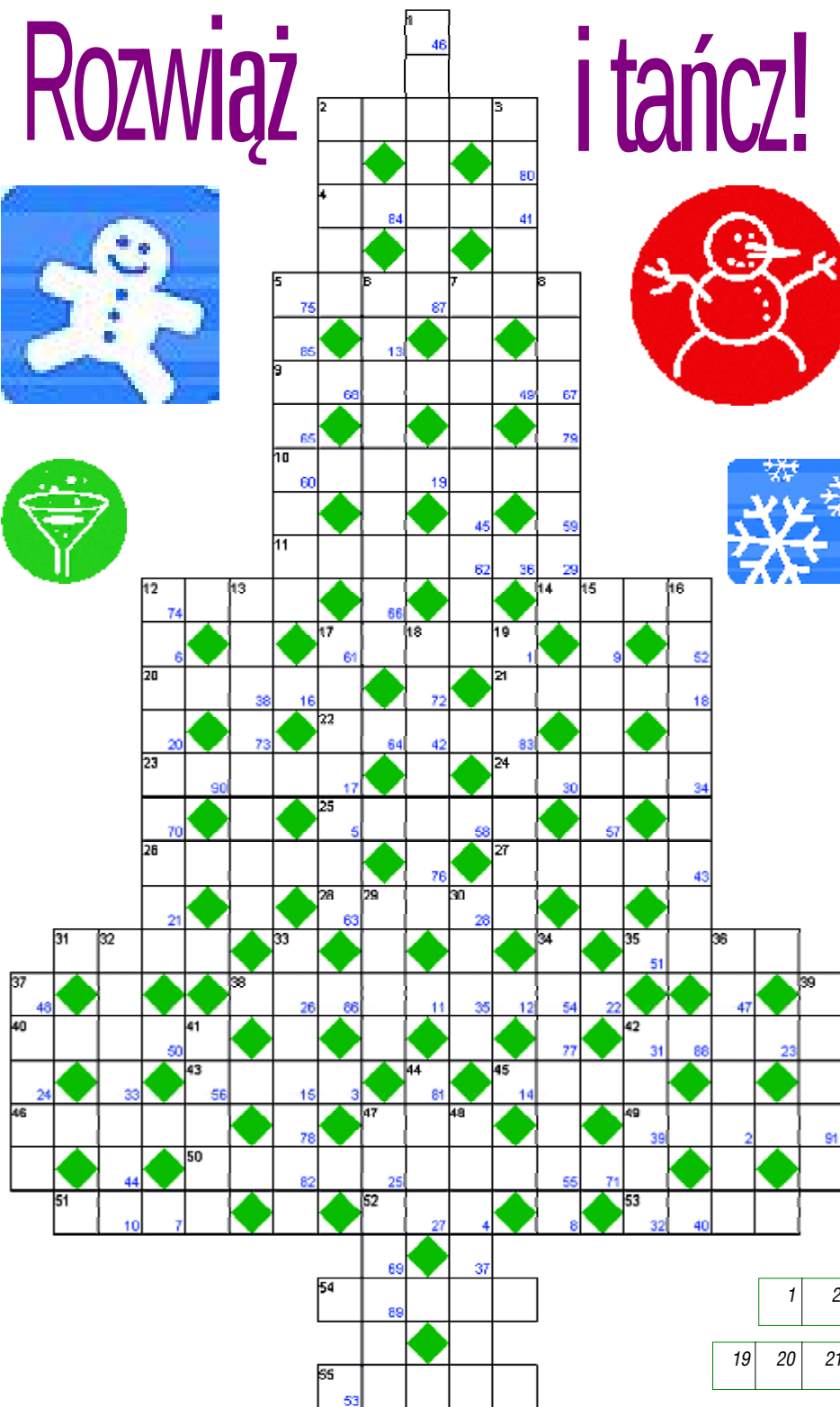
Centrum Relaksacyjne SANTE zaprasza
mieszkańców Świeradowa-Zdroju na
weekend otwarty - 12 i 13 grudnia mogą
oni za darmo skorzystać z grotu solnej,
która znajduje się w Centrum Relaksacyjnym SANTE przy ul. Sienkiewicza 10. Zapraszamy też do skorzystania z zabiegów światłoterapii lampą BIOPTON, a od nowego roku - na zabiegi tlenoterapii metodą Jacquiera.

Seanse w grocie solnej rozpoczynają się o każdej pełnej godzinie - od godz. 10⁰⁰ do godz. 19⁰⁰ - i trwają 45 minut.

Rezerwacji prosimy dokonywać wcześniej,
osobiście lub telefonicznie pod nr 75 71 36 733.
Zapraszamy!



Rozwiąż i tańcz!



POZIOMO:

- 2) z ogórkami zakreślony będzie,
- 4) pasterzom mówił w kołędzie,
- 5) witany w Sylwestra toastami,
- 9) kolegą jest z farmerami,
- 10) ciastko z bitą śmietaną,
- 11) bywa czasem wyścielaną,
- 12) szklana używana na izolację,
- 14) ubranie, raczej nie na kreację,
- 17) wśród trofeów w domu Indianki,
- 20) pewien rodzaj osobowej śmietanki,
- 21) półksiężyc nocą wypiekany,
- 22) akwen wszystkim dobrze znany,
- 23) mściciel z maską na twarzy,
- 24) ze Świeradowem się kojarzy,
- 25) domy bogatych letników,
- 26) od Mikołaja dla psotników,
- 27) wielka paka bez opakowania,
- 28) do pieczenia, nie do gotowania,
- 31) w Wigilię życzenia przyjmuje,
- 35) w Wigilię na patelni ląduje,
- 38) do portu – galery,
- 40) góra Zeusa i Hery,
- 42) w Wigilię robicie ich krocie,
- 43) również w wigilijnym kompiecie,
- 45) na Syberii chyba nieustannie gości,
- 46) borsucze na wszelkie dolegliwości,
- 47) konieczne w imię wyższej racji,
- 49) w akwalungu wkracza do akcji,
- 50) metoda wyrobu potrawy,
- 51) wśród bakalii owoc ciekawy,



- 52) oszust do rękawa je chowa,
- 53) na wesela potrzebna tortowa,

- 54) warzywo na paszę i surówki,
- 55) słodki atrybut naszej drogówki.

PIONOWO:

- 1) duże korzyści stale czerpane,
- 2) pod obrus wigilijny dodawane,
- 3) w szkole bywa informatyczne,
- 5) mieszka, gdzie Koło Arktyczne,
- 6) rzecz w technice nowa,
- 7) bita potrawa wołowa,
- 8) zimowa pora na tańce i bale,
- 12) wigilijna, obchodzona stale,
- 13) fort trudny do zdobywania,
- 15) schemat blokowy działania,
- 16) zabawka – pojazd starej daty,
- 17) czajnik z Tuły do herbaty,
- 18) Prima... kwietniowy,
- 19) ślubny lub gwiazdkowy,
- 29) śledź – wersja solona,
- 30) zawijany dla Nelsona,
- 32) leśne w PZPN centrali,
- 33) do tej zupy uszka dodali,
- 34) z farszem gotowana potrawa,
- 36) gimnastyczna postawa,
- 37) szampanem wznoszony sylwestrowy,
- 39) w foremce wypiek orzechowo-kawowy,
- 41) czyn figlarny dziecka,
- 42) wyspa polsko-niemiecka,
- 44) ... anielski – ozdoba choinkowa,
- 47) uiszczana nimi opłata skarbową,
- 48) słynna estrada w Paryżu.

Litery z pól dodatkowo ponumerowanych, napisane od 1 do 36, tworzą rozwiązanie – myśl I. Newtona.

Konkurs na szopkę



Parafia pw. św. Józefa w Świeradowie-Zdroju oraz Biblioteka Miejska organizują konkurs szopek bożonarodzeniowych, do udziału w którym zapraszają twórców indywidualnych oraz zespoły (zarówno rodzinne, jak i koleżeńskie) - do 8 osób.

Technika wykonania, użyte materiały, sposób ujęcia tematu oraz wielkość szopki - dowolne.

21 grudnia upływa termin dostarczenia szopki do kościoła, gdzie na okolicznościowej wystawie - od 23 grudnia br. do 6 stycznia 2010 r. - poddane one będą ocenie wiernych. W głosowaniu wydadzą swój werdykt i wybiorą - w swej ocenie - dzieła najlepsze i najpiękniejsze. Wynik tego głosowania zostanie ogłoszony podczas niedzielnych mszy odprawianych 10 stycznia, zamieścimy go też w styczniowym „Notatniku Świeradzkim”.

Dla zwycięzców - nagrody niepodzianki.

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12		13	14		15	16	17	18	
19	20	21	22	23		24		25	26		27	28	29	30		31	32	33	34	35	36

Między święta

W ciszy
targnij się na przeszłość.
Ziębnięte słowa
ukołysz delikatnie.
Radość
wskrzesz i unieśmiertelnij.
W objęcia
chwyć samotność.
Pamiętaj,
kto filarami wspiera Twój świat.
Biegnij
między półki, regały,
by odzyskać siebie.
I sercem,
tylko sercem
otaczaj serca.
Kamila Urbańczyk

Miejska Biblioteka Publiczna i Izerskie Centrum Wspierania



Przedsiębiorczości serdecznie zapraszają dzieci, młodzież i dorosłych do udziału w III Konkursie plastyczno-technicznym pod hasłem

ANIOŁY WOKÓŁ NAS

Prace przyjmujemy do 15 stycznia 2010 r. w bibliotece.

Krzyżówka świąteczna jest ze wszech miar niecodzienna - nie tylko przez swą wielkość i okoliczność, ale głównie z racji nagród, jakie otrzymają ci szczęśliwcy, których wskaże los.

Nagrodą główną jest dwuosobowe zaproszenie na bal sylwestrowy do Domu Zdrojowego - do kawiarni lub na halę - ufundowane przez Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa Sp. z o.o. Z uwagi na to, że nagroda ta nie może być przedmiotem handlu lub innej formy zbycia, do nadsyłania rozwiązań zapraszamy tych, którzy osobiście ją odbiorą i będą uczestniczyć w zabawie sylwestrowej.

Ta sama uwaga dotyczy zdobywcy, a właściwie zdobywczyni - jako że dotyczy kobiet - drugiej nagrody, ufundowanej przez salon fryzjerski DANUTA, w którym mistrzynie grzebienia dokonają stylizacji fryzury sylwestrowej.

Trzecią premią będzie tradycyjna już kolacja dla dwóch osób - tym razem do hotelowej restauracji zaprasza BIAŁY KAMIEŃ.

Trzeba się spieszyć z nadsyłaniem (na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój) lub przynoszeniem rozwiązań, koniecznie w zaklejonych kopertach (osobiście na II piętro ICWP), jako że losowanie przewidzieliśmy 23 grudnia. Obok rozwiązania prosimy podać numer telefonu, pod którym wygrani będą osiągalni - zostaną bowiem osobiście powiadomieni o terminie odebrania nagród.

Doszły do nas sygnały, iż krzyżówka październikowa z uwagi na kilka błędów była nierozwiązywalna - może właśnie dlatego nikt z Czytelników nie przysłał hasła. Niniejszym wyrażamy ubolewanie z tego powodu i przepraszamy wszystkich zawiedzionych.

Za to sypnęło rozwiązaniami w listopadzie - otrzymaliśmy ich ponad 20, co jest rekordem w krótkiej historii krzyżówek. Kolację dla dwóch osób - pizzę z lampką wina w TYROLSKIEJ CHACIE - szczęśliwym trafem wylosowała JANINA DERING, której serdecznie gratulujemy i zapraszamy do Izerskiego Centrum po odbiór kuponu konkursowego.

Dorocznym zwyczajem Urząd Miasta przygotowuje kolację wigilijną dla osób samotnych i pokrzywdzonych przez los, które otrzymają imienne zaproszenia z podanym terminem i miejscem spotkania.

Notatnik Świeradzkim

Z notatnika kierownika

8 XI: TKKF Kwisa – Sudety Sieniawka 2:0 (0:0)

Jeśli chodzi o pierwszą połowę, można jedynie powiedzieć, że się odbyła. Kwisa nie miała ani jednej klarownej sytuacji strzeleckiej, natomiast goście trafili w poprzeczkę. Druga połowa to zupełnie inna gra Kwisy. Kapitałną partię rozegrał junior Michał Rojek, który dwukrotnie, w 55. i w 83. minucie pokonał bramkarza gości. Ten sam zawodnik kilkakrotnie w czystych sytuacjach niepotrzebnie podawał piłkę do kolegów. Gdyby nie to – wynik byłby wyższy. Do bramki Sudetów trafiali również Wojciech Ostrejko i Piotr Mucha, ale sędzia w obu przypadkach odgwiżdżał spalonego. W 66. minucie w polu karnym faulowany był Marcin Kicuła i sędzia podyktował jedenastkę. Do piłki podszedł Damian Paluch i... trafił w bramkarza. Szkoda, bo do tego momentu Damian był na boisku wyróżniającym się piłkarzem. Bardzo dobre zawody rozegrał również bramkarz Łukasz Król, który kilkakrotnie ratował nasz zespół od utraty gola. W ten sposób w pełni zrehabilitował się za słabszy występ w meczu ze Świeciem.

11 XI: Bazalt Sulików – TKKF Kwisa 4:3 (2:2)

Mecz rozpoczął się znakomicie dla Kwisy, bo już w 13. minucie Ostrejko ośmieszył dwóch obrońców Bazaltu i pokonał bramkarza gospodarzy. Szkoda, że 4 minuty później Robert Fido strzałem głową trafił w słupek. Mecz mógłby wyglądać zupełnie inaczej.

Niewykorzystana sytuacja zemściła się w 19. minucie i był remis. Kilka minut później sędzia podyktował jedenastkę dla Bazaltu, ale zawodnik gospodarzy trafił w poprzeczkę. Przed przerwą padły jeszcze dwa gole i obie ekipy schodziły do szatni z wynikiem remisowym. Dla Kwisy ponownie trafił Ostrejko po podaniu Palucha. W pierwszej połowie celnie strzelał jeszcze Paluch i Jacek Ratajczak, ale za każdym razem bramkarz miejscowych wychodził z opresji obronną ręką. W 52. minucie ponownie Ratajczak soczyście uderzył z 20. metrów, lecz bramkarz sparował piłkę na róg. 60. minuta przyniosła prowadzenie dla Kwisy. Piotr Chowański przytomnie podał do Kicuły, a ten pewnie umieścił piłkę w siatce. Niestety, gospodarze jeszcze dwukrotnie, w 72 i w 78 minucie pokonali naszego bramkarza i dobiegli do końca meczu. W końcówce Kicuła miał okazję na wyrównanie, ale trafił w bramkarza.

15 XI: TKKF Kwisa – Cosmos Radzimów 5:0 (2:0)

Od mocnego uderzenia rozpoznał nasi piłkarze mecz z Co-

smostem, bo już w 2. minucie Ostrejko pokonał bramkarza gości. 18. minuta przyniosła podwyższenie wyniku – po dośrodkowaniu Tomka Lizaka zakotłowało się w polu bramkowym Cosmosu, a Ostrejko ponownie wpisał się na listę strzelców. W pierwszej połowie goście dwukrotnie trafili w słupek, a w ekipie Kwisy Kicuła zmarłował aż trzy doskonałe okazje strzeleckie.

Druga połowa zaczęła się dla nas równie świetnie – zawodnik Cosmosu ręką zagrał piłkę w polu karnym i sędzia wskazał na wapno. Do piłki podszedł kapitan Piotr Chowański i, niestety, przegrał pojedynek z bramkarzem. To już trzeci mecz, w którym Kwisa nie potrafiła strzelić rzutu karnego. W 60. minucie, wprowadzony wcześniej za Aleksandra Michalaka – Adam Mackiewicz zdobył trzeciego gola dla Kwisy, po podaniu Ostrejki. Ostatnie pół godziny gry to ciągle napór naszego zespołu. Szkoda, że piłkarze mieli rozregulowane celowniki, bo wynik mógłby być okazalszy. Seryjnie marnowali świetne okazje Kicuła i Ostrejko, który trafił w słupek i poprzeczkę. Trzeba również przyznać, że bramkarz Cosmosu szczęśliwie bronił w nieprawdopodobnych sytuacjach. W 70. minucie Chowański precyzyjnie dośrodkował wprost na głowę Fidy i było 4:0. Tuż przed końcowym gwizdkiem Kicuła wreszcie wpisał się na listę strzelców i zdobył bramkę po indywidualnej akcji.

Tomasz Miakienko

Kiedy po 2 latach współpracy żegnaliśmy trenera Zygryda Borkowskiego, nikt nie przypuszczał, że pod wodzą nowego szkoleniowca – Tomasza Lizaka – już po kilku meczach, zostaniemy absolutnym liderem grupy. Już wyniki sparingów nastrajały bardzo optymistycznie (m.in. wysokie zwycięstwa z Jeżowem, Świeciem czy Rębiszowem), nikt nie liczył, że Kwisa będzie rozdawać karty.

Od początku mieliśmy znakomitą serię 8 zwycięstw z rzędu, jakiej w naszym klubie nie było od kilku lat. Na własnym stadionie natomiast jesteśmy niepokonani od 11 kwietnia 2009 r. – przez 11 meczów z rzędu. Takie wyniki muszą budzić respekt i szacunek. Niemniej jednak, myśląc o rundzie rewanżowej, z pewnością musimy się wzmocnić i uzupełnić braki kadrowe.

TKKF Kwisa zajęła 1 miejsce w tabeli z dorobkiem 30 punktów w 12 meczach (10 zwycięstw, 2 porażki, bez remisów) oraz 46 golami strzelonymi (najwięcej) i 17 (najmniej). O sile ataku decydował w głównej mierze król strzelców wszystkich grup A-klasowych – Wojciech Ostrejko (fot. obok),

który aż 23 razy pokonał bramkarzy przeciwników. Na drugim miejscu uplasował się Marcin Kicuła z 6 trafieniami, a Michał Rojek z 4 – jest trzeci. Pozostali strzelcy: Adam Mackiewicz, Jacek Ratajczak, Tomasz Lizak, Damian Paluch i Łukasz Radziuk – po 2, Aleksander Michalak, Robert Fido i Piotr Chowański – po 1.

Obrona w składzie Piotr Chowański (kapitan), Robert Fido, Rafał Chrostowski i Piotr Pelc – również jest najlepsza w lidze.

Jeśli chodzi o inne zespoły, na uwagę zasługuje dobra postawa Pogoni Markocice (wicelider), Orła Platerówka (3 miejsce) i Bazaltu Sulików (4 miejsce). Z pewnością te zespoły liczyć się będą w walce o awans do klasy okręgowej. Chyba że na przeszkodzie (jak w przypadku Pogoni w ostatnim czasie) staną względy finansowe.

Całkowite rozczarowanie to gra Kruszywa Leśna (strata 10 punktów do lidera). Szumne zapowiedzi przedsezonowe o aspiracjach do gry w wyższej lidze nie

znalazły przełożenia na wyniki. Czarę goryczy przełało zwolnienie, skądinąd dobrego trenera – Arkadiusza Cichonia. Również słaba postawa spadkowicza z okręgówki – Cosmosu Radzimów – jest pewnym zaskoczeniem. Z trójki beniaminków najlepiej wypadło LKS Świecie, które potrafiło wygrać z mocnymi zespołami z czoła tabeli, tracąc jednak punkty z teoretycznie słabszymi przeciwnikami.

Nasza drużyna ma 4 punkty przewagi nad Pogonią i 6 nad Orłem i Bazaltem. To niewielka zaliczka, zwłaszcza że na wiosnę częściej gramy na wyjeździe.

Mimo to jesteśmy dobrej myśli i z optymizmem czekamy na rozpoczęcie rundy wiosennej. Pierwszy mecz rozegramy 21 marca 2010 r. w Markocicach z tamtejszą Pogonią.

TM



Kancelaria Podatkowa KARGEM Bogumiła Tasulis - kompleksowa obsługa firm (księga przychodów i rozchodów, ryczałt, PIT, VAT, CIT, ZUS, płace, kadry, PIT-y roczne), obsługa kontroli US, zwrot VAT od materiałów budowlanych. Tel. 0506 053 924.

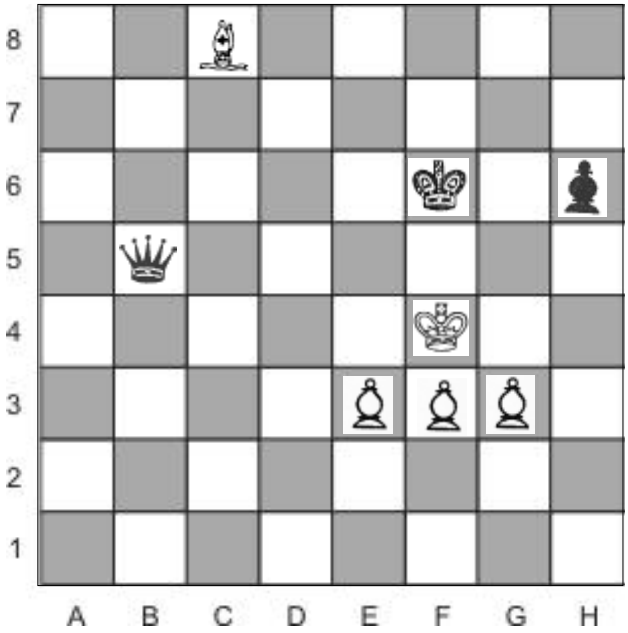
Poz.	Nazwa drużyny	Gry	Pkt.	Wyg.	Rem.	Por.	Bramki	Bilans
1.	TKKF Kwisa	12	30	10	0	2	46 - 17	+29
2.	Pogoń Markocice	12	26	8	2	2	42 - 20	+22
3.	Orzeł Platerówka	12	24	7	3	2	47 - 21	+26
4.	Bazalt Sulików	12	24	7	3	2	29 - 25	+4
5.	Kruszywa Leśna	12	20	6	2	4	37 - 17	+20
6.	Cosmos Radzimów	12	16	4	4	4	28 - 24	+4
7.	Chmielanka Chmielów	12	16	5	1	6	25 - 27	-2
8.	Skalnik Rębiszów	12	14	4	2	6	28 - 35	-7
9.	Czarni Strzyżowiec	12	14	3	5	4	26 - 35	-9
10.	LKS Świecie	12	13	3	4	5	27 - 38	-11
11.	WKS Dział Krzewina	12	8	2	2	8	17 - 34	-17
12.	Jaśnica Opolno	12	8	2	2	8	18 - 46	-28
13.	Sudety Sieniawka	12	6	2	0	10	16 - 47	-31

OGŁOSZENIA DROBNE

- Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomości podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 0601 506 232, 75 78 17 401 • Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszola. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz
- Sprzedam mieszkanie w Świeradowie na os. Korczaka. 72,6 m², 4 pokoje, kuchnia, osobno łazienka i WC, duży balkon, piwnica i oddzielna powierzchnia na strychu. Cena - 239.900 zł - do negocjacji. Tel. 75 78 16 381, 0693 744 763 • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 - po godz. 15 • ZAOPIEKUJĘ SIĘ DZIECKIEM. Mama 3-letniej dziewczynki i studentka pedagogiki resocjalizacyjnej chętnie zaopiekuje się dzieckiem w Świeradowie i okolicach. Dyspozycyjna, mobilna i odpowiedzialna. Tel. 0513 364 269 lub 75 78 45 289. ANIA • Odśnieżanie chodników, parkingów, dróg dojazdowych itp. Tel. 0723 551 553.

Rencista poszukuje pracy jako dozorca, stróż lub innego niezbyt ciężkiego zajęcia w Świeradowie bądź okolicy. Ma prawo kat. B i samochód, jest w pełni dyspozycyjny. Tel. 0697 640 871.

Szach i mat (69)



Czarne zaczynają i dają mat w dwóch posunięciach.

POZYCJA KONTROLNA - **Białe:** Kf4, Gc8, pe3, f3, g3 (5 figur) **Czarne:** Kf6, Hb5, ph6 (3 figury).

Wśród osób, które do 28 grudnia br. na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35, nadesłały prawidłowe rozwiązanie (lub przyniosą je osobiście na

II piętro), rozlosowana zostanie nagroda książkowa o tematyce szachowej.



Notatnik Świeradowski

Notatnik Świeradowski. Wydaje Gmina Miejska Świeradów–Zdrój. **Redaktor naczelny** - Adam Karolczuk, tel. 0661 784 827, a.karolczuk@gmail.com Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35, tel. 075 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Notatnik Turystyczny

Regionalna fatamorgana

Skorzysta-
łem z nadarza-
jącej się okazji,
że burmistrz
udawał się 20
listopada na
nasze stoisko
zorganizowane
podczas tar-
gów Touristik
& Caravaning
w Lipsku, i z
szybkością bł-
skawicy obsko-
czyłem kilka-
dziesiąt stoisk,
by wyrobić so-
bie zdanie na
temat metod i
środków pro-
mocy turystycznej.



Sąsiedztwo mieliśmy nader ciekawe - na-
przeciw Węgrzy z bufetem pełnym salami i
Tokajem, za załomem ekspozycja grecka, skąd
dochodziły dźwięki muzyki, po lewej Czesi,
którzy od lat stawiają stoły i krzesła, pojąc
gości kilkoma gatunkami piwa. Zresztą, po-
dobnych barków było kilkanaście, a w powie-
trzu mieszały się aromaty regionalnych prze-
kąsek, nalewek, win i piw.

Multimedia powoli opanowują przestrzeń
wystawienniczą - grube i barwne jak pawie
ogony katalogi czy foldery już nie wystarczą,
dlatego z wielu stoisk dochodziły głosy lek-
torów w wielu językach komentujące filmy,
których zadaniem było wywołanie zachwyty
nad prezentowanymi krainami.

Czesi są najbliżej, więc zazdrość o ich
konsekwentne promowanie wszystkich regio-
nów powinna być bliska naszemu sercu. Oni
nie popadli w samorządowe samoogranicze-
nie, które w turystyce zdaje się psu na budę,
tylko z chłodną konsekwencją i obcą nam rze-
czowością prowadzą sprzedaż swych tury-
stycznych skarbów. Może im łatwiej, bo Góry
Izerskie leżą w Libereckim Kraju, a u nas w 5
gminach i 3 powiatach, między którymi nie
ma żadnej nici porozumienia.

Jak ważna jest to nić, najłatwiej się było
przekonać u gospodarzy - Niemcy nie ekspoz-
nują miściniek, oni grają wyłącznie regiona-
mi: Saksonia Szwajcarska, Górne i Dolne
Łużycy, Wyspa Uznam, Rugia, jeziora Me-
klemburgii, Góry Kruszcowe (Erzgebirge)...
Regiony mogą sobie pozwolić na wydawanie
raz do roku (a czasem i dwa razy) obszernych
katalogów wypełnionych zarówno ofertami
hotelowo-gastronomicznymi, jak i tekstami
popularyzatorskimi.

Świeradów - zwłaszcza jako Flinsberg -
sam w sobie jest znakiem towarowym, ale jego
otoczenie już nie. Bez izerskiej regionalnej
współpracy nigdy nie uda się Górcom Izerskim
nadać takiej marki turystycznej, jakiej dopra-
cowali się Czesi. Co ciekawe - teren Szklar-
skiej Poręby, którą wszyscy kojarzą z karko-
noską Szrenicą, w 70 proc. leży w Izerach. I
to jest ten rąbek nici, z której można by za-
cząć tkąć produkt.

Adam Karolczuk



Tyrol słynie ze stacji narciarskich, ale w Lipsku przyciągał wzrok i
powonienie wieloma odmianami regionalnych wędlin i serów.



Część występów artystycznych organizowana była wprost na stoiskach
- jak ta grecka zorba u góry - ale była też scena na której wciąż działa
się coś ciekawego - według harmonogramu (u dołu widownia).



Z lewej - robocza branżowa rozmowa na polskim stoisku. Dyskutu-
ją: Tomasz Krzeszewski (OW Kaja), Ewa Duchowska (szefowa biura
Polskiej Organizacji Turystycznej w Berlinie), burmistrz Roland Mar-
ciniak. W środku baner ze świeradowskimi akcentami. Powyżej - cze-
ska piwiarenka na stoisku narodowym.

CENY BILETÓW Sezon zimowy 2009/2100

RODZAJE BILETÓW I KARNETÓW	BILET NORMALNY PLN	BILET ULGOWY PLN
-karnet dzienny (ważny w godzinach od 9.00 do 16.00 - 7 godz.)	95	75
-karnet przedpołudniowy (ważny w godzinach od 9.00 do 12.30 - 3,5 godz.)	70	60
-karnet popołudniowy (ważny w godzinach od 12.00 do 16.00 - 4 godz.)	65	60
-karnet wieczorny (ważny w godzinach od 18.00 do 21.00 - 3 godz.)	60	---
KARNETY WIELODNIOWE (WAZNE W GODZINACH OD 9.00 DO 16.00)		
-karnet 2 dniowy	170	140
-karnet 3 dniowy	250	195
-karnet 5 dniowy	410	330
-karnet 7 dniowy	450	380
-karnet sezonowy (grudzień 2009 - 31 marzec 2010)	1500	---
KARNETY WIELOPRZEJAZDOWE		
-karnet 3 przejazdy	55	45
BILETY SNOWPARK		
Bilet dzienny (bez jazdy wieczornej, ważny w godzinach od 9.00 do 16.00)	30	---
Bilet przedpołudniowy (ważny w godzinach od 9.00 do 12.30 - 3,5 godz.)	20	---
Bilet popołudniowy (ważny w godzinach od 12.00 do 16.00 - 4 godz.)	20	---
Bilet na jazdę wieczorną (ważny w godzinach od 18.00 do 21.00 - 3 godz.)	20	---
Bilet całonocny	300	---
BILETY JEDNORAZOWE		
-bilet w obie strony (góra/dół)	25	20
-bilet w jedną stronę (góra)	19	15
-bilet w jedną stronę (dół)	15	12
-bilet na pos.	5	---
Bilety jednorazowe, bilety na snowpark, karnety czasowe, wielodniowe i wieloprzejazdowe dla grup (powyżej 15 osób)	10% rabatu	
Kaucja zwrotna za karnet wraz z obit: 10 zł (kaucja zwrotna będzie do 31.03.2010 r.)		
KARNETY USZKODZONE NIE PODLEGAJĄ ZWROTOWI		

INFORMACJE DODATKOWE

- 1. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 2. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 3. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 4. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 5. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 6. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 7. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 8. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 9. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.
- 10. Bilet i karnet nie należy zwracać ani wymieniać.

www.kolejgondolowa.pl

UWAGA! Ceny karnetów całosezonowych na gondole i do snowparku mogą ulec zmianie.

